



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Oikeudellisten asioiden valiokunta

2012/0011(COD)

18.10.2012

LAUSUNTOLUONNOS

oikeudellisten asioiden valiokunnalta

kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi yksilöiden suojelusta henkilötietojen käsittelyssä sekä näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta (yleinen tietosuoja-asetus)
(COM(2012)0011 – C7-0025/2012 – 2012/0011(COD))

Valmistelija: Marielle Gallo

PA_Legam

LYHYET PERUSTELUT

Asetusehdotuksessa säilytetään direktiivin 95/46/EY periaatteet ja vahvistetaan kansalaisten oikeuksia henkilötietojen käsittelyssä. Valmistelija on tyytyväinen komission työhön.

Valmistelija haluaa kuitenkin esittää seuraavat huomiot:

Joidenkin osapuolten vastahakoisuudesta huolimatta valmistelija haluaa säilyttää käsittelyn laillisuuden perusteena laajan henkilötietojen määritelmän ja nimenomaisen suostumuksen periaatteen. Nämä edellytykset ovat välttämättömiä, jotta tätä perusoikeutta voidaan suojella tehokkaasti ja edistää kansalaisten luottamusta etenkin digitaalimaailmassa.

Valmistelija ehdottaa, että lapsia koskevaa suojelua vahvistetaan laajentamalla 8 artiklan soveltamisala kaikkien tuotteiden ja palvelujen tarjoamiseen eikä ainoastaan tietoyhteiskunnan palveluihin.

Lisäksi valmistelija esittää, että ehdotuksesta poistetaan 18 artikla, jossa otetaan käyttöön oikeus siirtää tiedot järjestelmästä toiseen. Asetusehdotuksessa esitetty uusi oikeus ei tuo lisäarvoa kansalaisille verrattuna 15 artiklassa vahvistettuun tiedonsaantioikeuteen, jonka perusteella rekisteröidyllä on oikeus saada tieto käsiteltävistä henkilötiedoista.

Valmistelija haluaa ottaa nimenomaisesti käyttöön rekisterinpitäjän vastuuta koskevan yleisperiaatteen. Asetusehdotuksessa lujitetaan rekisterinpitäjiä koskevia velvollisuuksia, jotta rekisteröidyt voivat käyttää oikeuksiaan tehokkaasti. Olisi kuitenkin mentävä vielä pidemmälle, jotta tämä vastuuta koskeva yleisperiaate voidaan vahvistaa nimenomaisesti.

Lisäksi oikeutta tulla unohdetuksi olisi vahvistettava. Ehdotuksen 17 artiklan 2 kohdassa asetetaan rekisterinpitäjälle velvollisuus, jota sovelletaan kolmansien osapuolten käsittelemiin tietoihin. Valmistelija ehdottaa, että rekisterinpitäjälle asetetaan vastuu ilmoittaa rekisteröidylle toimista, joihin kolmannet osapuolet ovat ryhtyneet rekisteröidyn pyynnön vuoksi.

Säännöt, jotka koskevat henkilötietojen siirtoa kolmansiin maihin tai kansainvälisille järjestöille, on laadittu ja niitä on tarkennettu merkittävällä tavalla. Valmistelija esittää yritystä koskevien sitovien sääntöjen vastavuoroisen tunnustamisen järjestelmää, jonka 29 artiklan mukainen tietosuojatyöryhmä on jo ottanut käyttöön. Toimivaltaisen viranomaisen olisi asiassa oltava rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän päätoimipaikan viranomainen.

Valmistelija pitää myönteisenä yhden luukun periaatteen käyttöönottoa valvontaviranomaisten toimivaltuuksien osalta, sillä se yksinkertaistaa useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa sijaitsevien talouden toimijoiden toimintaa. On kuitenkin pidettävä mielessä, että kansalaiset kääntyvät periaatteessa alkuperäjäsenvaltionsa viranomaisen puoleen ja odottavat, että se ryhtyy tarvittaviin toimiin heidän oikeuksiensa suojaamiseksi. Yhden luukun periaatteen soveltamisen ei näin ollen pitäisi muuttaa muita valvontaviranomaisia pelkiksi "postilaatikoiksi". Valmistelija haluaa selventää, että johtavan

valvontaviranomaisen velvollisuutena on tehdä yhteistyötä muiden asianomaisten valvontaviranomaisten ja komission kanssa asetuksen 7 luvun säännösten mukaisesti.

Valmistelija on tyytyväinen asetusehdotuksessa esitettyihin merkittävänkokoisiin hallinnollisiin seuraamuksiin, mutta katsoo, että valvontaviranomaisten käytössä on kuitenkin oltava runsaasti liikkumavaraa seuraamuksia määrättäessä. Euroopan unionin perusoikeuskirjan 8 artiklan 3 kohdassa vahvistetaan lisäksi valvontaviranomaisen riippumattomuutta koskeva periaate. Yhdenmukaisuusmekanismi voisi osaltaan edistää yhtenäistä seuraamuksia koskevaa politiikkaa unionissa.

Asetusehdotus sisältää myös paljon delegoituja säädöksiä ja täytäntöönpanosäädöksiä. Jotkin näistä säädöksistä ovat välttämättömiä, sillä niillä täydennetään asetusta muilla kuin keskeisillä osilla. Valmistelija esittää kuitenkin, että jotkin säädöksistä yksinkertaisesti poistetaan. Oikeudellisten asioiden valiokunta voi tarkastella tätä kysymystä erikseen, sillä parlamentin työjärjestyksen 37 artiklan 1 kohdan mukaisesti oikeudellisten asioiden valiokunta on toimivaltainen tarkistamaan kaikkien säädösehdotusten oikeusperustan ja voi omasta aloitteestaan tai asiasta vastaavan valiokunnan pyynnöstä ottaa kantaa delegoitujen säädösten ja täytäntöönpanosäädösten käyttöön.

TARKISTUKSET

Oikeudellisten asioiden valiokunta pyytää asiasta vastaavaa kansalaisvapauksien sekä oikeus- ja sisäasioiden valiokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 15 kappale

Komission teksti

(15) Tätä asetusta ei pitäisi soveltaa luonnollisen henkilön suorittamaan, yksinomaan henkilökohtaisen tai kotitaloutta koskevaan henkilötietojen käsittelyyn, kuten kirjeenvaihtoon tai osoitteiston pitämiseen, johon ei liity mitään ansaitsemistarkoitusta ja joka ei ole sidoksissa mihinkään ammatilliseen tai kaupalliseen toimintaan. Tämä vapautus ei koske sellaisia rekisterinpitäjiä tai henkilötietojen käsittelijöitä, jotka tarjoavat keinot tällaiseen henkilökohtaiseen tai kotitaloutta koskevaan henkilötietojen käsittelyyn.

Tarkistus

(15) Tätä asetusta ei pitäisi soveltaa luonnollisen henkilön suorittamaan, yksinomaan henkilökohtaisen tai kotitaloutta koskevaan henkilötietojen käsittelyyn, kuten kirjeenvaihtoon tai osoitteiston pitämiseen, johon ei liity mitään ansaitsemistarkoitusta ja joka ei ole sidoksissa mihinkään ammatilliseen tai kaupalliseen toimintaan **ja johon ei sisälly kyseisten tietojen saattaminen ennalta määrittelemättömän henkilöryhmän saataville**. Tämä vapautus ei koske sellaisia rekisterinpitäjiä tai henkilötietojen käsittelijöitä, jotka tarjoavat keinot

tällaiseen henkilökohtaiseen tai kotitaloutta koskevaan henkilötietojen käsittelyyn.

Or. fr

Perustelu

Poikkeuksen soveltamisalaa on selvennettävä etenkin sosiaalisten verkostojen menestyksen vuoksi, sillä ne mahdollistavat tietojen jakamisen satojen ihmisten kanssa. Euroopan unionin tuomioistuin (tapauksissa C-101/01 ja C-73/07) suosittelee, että poikkeuksen soveltamisperusteeksi otetaan tietojen saattaminen "ennalta määrittelemättömän henkilöryhmän" saataville. Euroopan tietosuojavaltuutettu on samaa mieltä.

Tarkistus 2

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 24 kappale

Komission teksti

(24) Verkkopalvelujen käyttäjät voidaan yhdistää heidän käyttämiensä laitteiden, sovellusten, työkalujen ja protokollien internet-tunnisteisiin, kuten IP-osoitteisiin tai evästeisiin. Näin käyttäjästä voi jäädä jälkiä, joita voidaan käyttää yhdessä ainutlaatuisten tunnisteiden ja muiden palvelimille toimitettujen tietojen avulla käyttäjien profilointiin ja tunnistamiseen. Tästä seuraa, että tunnistenumeroita, sijaintitietoja, internet-tunnisteita tai muita erityistekijöitä *ei* sinänsä *tarvitse* pitää henkilötietoina *kaikissa tilanteissa*.

Tarkistus

(24) Verkkopalvelujen käyttäjät voidaan yhdistää heidän käyttämiensä laitteiden, sovellusten, työkalujen ja protokollien internet-tunnisteisiin, kuten IP-osoitteisiin tai evästeisiin. Näin käyttäjästä voi jäädä jälkiä, joita voidaan käyttää yhdessä ainutlaatuisten tunnisteiden ja muiden palvelimille toimitettujen tietojen avulla käyttäjien profilointiin ja tunnistamiseen. Tästä seuraa, että *olisi tarkasteltava tapauskohtaisesti ja teknologian kehittymisen perusteella, tarvitseeko* tunnistenumeroita, sijaintitietoja, internet-tunnisteita tai muita erityistekijöitä sinänsä pitää henkilötietoina.

Or. fr

Perustelu

Uusia verkkopalveluja on tällä hetkellä tarjolla yhä enemmän ja teknologia kehittyy jatkuvasti, joten on varmistettava kansalaisten henkilötietojen korkeatasoinen suoja. Tapauskohtainen tarkastelu vaikuttaa siksi välttämättömältä.

Tarkistus 3

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 25 kappale

Komission teksti

(25) Suostumus olisi annettava nimenomaisesti käyttäen mitä tahansa soveltuvaa tapaa, joka mahdollistaa vapaasti esitetyn, täsmällisen ja tietoon perustuvan ilmoituksen rekisteröidyn toiveista siten, että asianomainen esittää suostumusta ilmaisevan lausuman tai toteuttaa suostumusta ilmaisevan toimen, joka osoittaa, että asianomainen tietää antavansa suostumuksensa henkilötietojensa käsittelyyn, esimerkiksi rastittamalla ruudun vieraillessaan internet-sivustolla tai esittämällä minkä tahansa muun lausuman tai käyttäytymällä tavalla, joka selkeästi osoittaa tässä yhteydessä, että rekisteröity hyväksyy henkilötietojensa käsittelyä koskevan ehdotuksen. Suostumusta ei pitäisi voida antaa vaikenemalla tai jättämällä jokin toimi toteuttamatta. Suostumuksen olisi katettava kaikki käsittelytoimet, jotka toteutetaan samaa tarkoitusta tai samoja tarkoituksia varten. Jos rekisteröidyn on annettava suostumuksensa sähköisen pyynnön perusteella, pyynnön on oltava selkeä ja tiiviisti esitetty eikä se saa tarpeettomasti häiritä sen palvelun käyttöä, jota varten se annetaan.

Tarkistus

(25) Suostumus olisi annettava nimenomaisesti käyttäen mitä tahansa ***käytettyyn tiedotusvälineeseen*** soveltuvaa tapaa, joka mahdollistaa vapaasti esitetyn, täsmällisen ja tietoon perustuvan ilmoituksen rekisteröidyn toiveista siten, että asianomainen esittää suostumusta ilmaisevan lausuman tai toteuttaa suostumusta ilmaisevan toimen, joka osoittaa, että asianomainen tietää antavansa suostumuksensa henkilötietojensa käsittelyyn, esimerkiksi rastittamalla ruudun vieraillessaan internet-sivustolla tai esittämällä minkä tahansa muun lausuman tai käyttäytymällä tavalla, joka selkeästi osoittaa tässä yhteydessä, että rekisteröity hyväksyy henkilötietojensa käsittelyä koskevan ehdotuksen. Suostumusta ei pitäisi voida antaa vaikenemalla tai jättämällä jokin toimi toteuttamatta. Suostumuksen olisi katettava kaikki käsittelytoimet, jotka toteutetaan samaa tarkoitusta tai samoja tarkoituksia varten. Jos rekisteröidyn on annettava suostumuksensa sähköisen pyynnön perusteella, pyynnön on oltava selkeä ja tiiviisti esitetty eikä se saa tarpeettomasti häiritä sen palvelun käyttöä, jota varten se annetaan.

Or. fr

Tarkistus 4

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 27 kappale

Komission teksti

(27) Se, sijaitseeko rekisterinpitäjän päätoimipaikka unionissa, olisi määritettävä objektiivisten kriteerien perusteella, joissa otetaan huomioon ne todelliset hallintotoimet, joiden yhteydessä tehdään kiinteässä toimipaikassa toteutettavan käsittelyn tarkoituksia, edellytyksiä ja keinoja koskevat tärkeimmät päätökset. Näihin kriteereihin ei saisi vaikuttaa se, toteutetaanko varsinainen henkilötietojen käsittely tuossa paikassa, sillä henkilötietojen käsittelyä tai käsittelytoimia varten käytettävien teknisten välineiden ja teknologioiden olemassaolo ja käyttö eivät sinänsä osoita tällaista päätoimipaikkaa eivätkä ne sen vuoksi ole ratkaiseva kriteeri päätoimipaikan määrittämisessä. *Rekisterinpitäjän* päätoimipaikan olisi oltava sen keskushallinnon sijaintipaikka unionissa.

Tarkistus

(27) Se, sijaitseeko rekisterinpitäjän päätoimipaikka unionissa, olisi määritettävä objektiivisten kriteerien perusteella, joissa otetaan huomioon ne todelliset hallintotoimet, joiden yhteydessä tehdään kiinteässä toimipaikassa toteutettavan käsittelyn tarkoituksia, edellytyksiä ja keinoja koskevat tärkeimmät päätökset. Näihin kriteereihin ei saisi vaikuttaa se, toteutetaanko varsinainen henkilötietojen käsittely tuossa paikassa, sillä henkilötietojen käsittelyä tai käsittelytoimia varten käytettävien teknisten välineiden ja teknologioiden olemassaolo ja käyttö eivät sinänsä osoita tällaista päätoimipaikkaa eivätkä ne sen vuoksi ole ratkaiseva kriteeri päätoimipaikan määrittämisessä. ***Rekisterinpitäjän päätoimipaikalla tarkoitetaan sellaista paikkaa unionissa, jossa päätetään henkilötietojen suojaa koskevasta politiikasta, ottaen huomioon kyseisen toimipaikan määräysvalta muihin toimipaikkoihin nähden etenkin yritysryhmissä, kun toteutetaan henkilötietojen suojaa koskevia sääntöjä tai asiaankuuluvia tietosuojasääntöjä. Henkilötietojen käsittelijän*** päätoimipaikan olisi oltava sen keskushallinnon sijaintipaikka unionissa.

Or. fr

Perustelu

Sekä kansalliset valvontaviranomaiset että Euroopan tietosuojavaltuutettu vaativat tarkempaa päätoimipaikan määritelmää etenkin tapauksissa, joissa yritysryhmät toimivat useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa. Käsite on keskeinen toimivaltaisen viranomaisen määrittämisen kannalta.

Tarkistus 5

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 38 kappale

Komission teksti

(38) **Rekisterinpitäjän** oikeutetut edut voivat muodostaa käsittelyn oikeusperustan edellyttäen, että rekisteröidyn etuja tai perusoikeuksia ja -vapauksia ei syrjäytetä. Tätä on arvioitava huolellisesti etenkin jos rekisteröity on lapsi, koska lapset tarvitsevat erityistä suojelua. Rekisteröidyllä olisi oltava oikeus vastustaa tietojensa käsittelyä tilanteeseensa liittyvien syiden vuoksi ja maksutta. Läpinäkyvyyden varmistamiseksi rekisterinpitäjällä olisi oltava velvollisuus ilmoittaa rekisteröidylle nimenomaisesti näistä oikeutetuista eduista ja rekisteröidyn oikeudesta vastustaa tietojenkäsittelyä, ja rekisterinpitäjällä olisi myös oltava velvollisuus esittää näitä oikeutettuja etuja koskevat asiakirjat. Koska on lainsäätäjän tehtävä vahvistaa lailla oikeusperusta, jonka nojalla viranomaiset voivat käsitellä tietoja, tätä oikeusperustaa ei pitäisi soveltaa tietojenkäsittelyyn, jota viranomaiset suorittavat tehtäviensä yhteydessä.

Tarkistus

(38) **Henkilön** oikeutetut edut voivat muodostaa käsittelyn oikeusperustan edellyttäen, että rekisteröidyn etuja tai perusoikeuksia ja -vapauksia ei syrjäytetä. Tätä on arvioitava huolellisesti etenkin jos rekisteröity on lapsi, koska lapset tarvitsevat erityistä suojelua. Rekisteröidyllä olisi oltava oikeus vastustaa tietojensa käsittelyä tilanteeseensa liittyvien syiden vuoksi ja maksutta. Läpinäkyvyyden varmistamiseksi rekisterinpitäjällä ***tai kolmansilla osapuolilla, joille tiedot luovutetaan,*** olisi oltava velvollisuus ilmoittaa rekisteröidylle nimenomaisesti näistä oikeutetuista eduista ja rekisteröidyn oikeudesta vastustaa tietojenkäsittelyä, ja rekisterinpitäjällä olisi myös oltava velvollisuus esittää näitä oikeutettuja etuja koskevat asiakirjat. Koska on lainsäätäjän tehtävä vahvistaa lailla oikeusperusta, jonka nojalla viranomaiset voivat käsitellä tietoja, tätä oikeusperustaa ei pitäisi soveltaa tietojenkäsittelyyn, jota viranomaiset suorittavat tehtäviensä yhteydessä.

Or. fr

Perustelu

Valmistelija esittää, että direktiivin 95/46/EY muotoilu säilytetään. Tätä asetusta ei sovelleta vain digitaalimaailmaan vaan myös verkkoympäristön ulkopuolella. Joidenkin alojen, kuten sanomalehtien kustannuspalvelujen, on toimintansa rahoittamiseksi käytettävä ulkopuolisia lähteitä, jotta ne voivat ottaa yhteyttä potentiaalsiin uusiin tilaajiin.

Tarkistus 6

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 48 kappale

Komission teksti

(48) Asianmukaisen ja läpinäkyvän käsittelyn periaatteiden mukaisesti rekisteröidylle olisi ilmoitettava erityisesti henkilötietojen käsittelystä ja sen tarkoituksista, tietojen *säilytysajasta*, tiedonsaantioikeudesta, oikeudesta oikaista ja poistaa tiedot sekä valitusoikeudesta. Jos tietoja kerätään rekisteröidyltä, tälle olisi lisäksi ilmoitettava, onko hänen pakko toimittaa tiedot, sekä kieltäytymisen seurauksista.

Tarkistus

(48) Asianmukaisen ja läpinäkyvän käsittelyn periaatteiden mukaisesti rekisteröidylle olisi ilmoitettava erityisesti henkilötietojen käsittelystä ja sen tarkoituksista, *kriteereistä, joiden perusteella määritellään tietojen säilytysaika kutakin käyttötarkoitusta varten*, tiedonsaantioikeudesta, oikeudesta oikaista ja poistaa tiedot sekä valitusoikeudesta. Jos tietoja kerätään rekisteröidyltä, tälle olisi lisäksi ilmoitettava, onko hänen pakko toimittaa tiedot, sekä kieltäytymisen seurauksista.

Or. fr

Perustelu

Henkilötietojen säilytysajan tarkkaa kestoa ei ole aina mahdollista määrittää täsmällisesti etenkin kun niitä säilytetään eri tarkoituksiin.

Tarkistus 7

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 51 kappale

Komission teksti

(51) Jokaisella olisi oltava oikeus saada tietoa siitä, mitä tietoja hänestä on kerätty, sekä käyttää tätä oikeutta vaivattomasti voidakseen valvoa ja tarkistaa käsittelyn lainmukaisuuden. Kaikilla rekisteröidyillä olisi sen vuoksi oltava oikeus tietää ja saada ilmoitus erityisesti tietojenkäsittelyn tarkoituksista, *käsittelyajasta*, tietojen vastaanottajista, käsiteltävien tietojen logiikasta sekä käsittelyn mahdollisista seurauksista, ainakin jos käsittely perustuu profilointiin. Tämä oikeus ei saisi aiheuttaa

Tarkistus

(51) Jokaisella olisi oltava oikeus saada tietoa siitä, mitä tietoja hänestä on kerätty, sekä käyttää tätä oikeutta vaivattomasti voidakseen valvoa ja tarkistaa käsittelyn lainmukaisuuden. Kaikilla rekisteröidyillä olisi sen vuoksi oltava oikeus tietää ja saada ilmoitus erityisesti tietojenkäsittelyn tarkoituksista, *kriteereistä, joiden perusteella määritellään tietojen säilytysaika kutakin käyttötarkoitusta varten*, tietojen vastaanottajista, käsiteltävien tietojen logiikasta sekä

vahinkoa muiden oikeuksille ja vapauksille, esimerkiksi liikesuhteiden luottamuksellisuudelle tai henkisellemä omaisuudelle eikä etenkān ohjelmistojen tekijänoikeudelle. Näiden seikkojen huomioon ottaminen ei kuitenkaan saisi johtaa siihen, että rekisteröidylle ei anneta minkäänlaista tietoa.

käsittelyn mahdollisista seurauksista, ainakin jos käsittely perustuu profilointiin. Tämä oikeus ei saisi aiheuttaa vahinkoa muiden oikeuksille ja vapauksille, esimerkiksi liikesuhteiden luottamuksellisuudelle tai henkisellemä omaisuudelle eikä etenkān ohjelmistojen tekijänoikeudelle. Näiden seikkojen huomioon ottaminen ei kuitenkaan saisi johtaa siihen, että rekisteröidylle ei anneta minkäänlaista tietoa.

Or. fr

Perustelu

Henkilötietojen säilytysajan tarkkaa kestoa ei ole aina mahdollista määrittää täsmällisesti etenkān kun niitä säilytetään eri tarkoituksiin.

Tarkistus 8

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 55 kappale

Komission teksti

(55) Jotta voitaisiin edelleen lujittaa rekisteröityjen oikeutta valvoa henkilötietojaan ja heidän tiedonsaantioikeuttaan silloin kun henkilötietoja käsitellään sähköisin keinoin, jäsennellyssä ja yleisesti käytetyssä muodossa, rekisteröidyillä olisi oltava oikeus saada jäljennös heitä koskevista tiedoista myös yleisesti käytetyssä sähköisessä muodossa. Rekisteröityjen pitäisi myös voida siirtää antamansa tiedot yhdestä automaattisesta sovelluksesta, esimerkiksi sosiaalisesta verkostosta, toiseen. Tätä olisi sovellettava silloin kun rekisteröity on antanut tiedot automaattiseen käsittelyjärjestelmään oman suostumuksensa tai sopimuksen täytäntöönpanon perusteella.

Tarkistus

Poistetaan.

Perustelu

Rekisteröidyillä on asetusehdotuksen 15 artiklassa vahvistettu tiedonsaantioikeus, joka antaa kaikille rekisteröidyille oikeuden saada tieto käsiteltävistä henkilötiedoista. Ehdotuksen 18 artikla, jossa annetaan rekisteröidyille oikeus saada jäljennös käsiteltävistä tiedoista, ei tuo lainkaan lisäarvoa kansalaisten henkilötietojen suojan kannalta. Sen sijaan artikla saa aikaan epävarmuutta tiedonsaantioikeuden, joka on merkittävä oikeus, tarkasta soveltamisalasta.

Tarkistus 9**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 60 kappale***Komission teksti*

(60) Olisi vahvistettava rekisterinpitäjän **kattava** vastuu suorittamastaan tai rekisterinpitäjän puolesta suoritetusta henkilötietojen käsittelystä. Rekisterinpitäjän olisi erityisesti varmistettava ja kyettävä osoittamaan, että kaikki käsittelytoimet ovat tämän asetuksen mukaisia.

Tarkistus

(60) Olisi vahvistettava rekisterinpitäjän **yleinen** vastuu suorittamastaan tai rekisterinpitäjän puolesta suoritetusta henkilötietojen käsittelystä. Rekisterinpitäjän olisi erityisesti varmistettava ja kyettävä osoittamaan, että kaikki käsittelytoimet ovat tämän asetuksen mukaisia.

Perustelu

Henkilötietojen suojelun parantamiseksi olisi vahvistettava nimenomaisesti rekisterinpitäjän vastuuta koskeva yleisperiaate.

Tarkistus 10**Ehdotus asetukseksi
Johdanto-osan 62 kappale***Komission teksti*

(62) Rekisteröidyn oikeuksien ja vapauksien suojele sekä rekisterinpitäjien ja henkilötietojen käsittelijöiden vastuu esimerkiksi valvontaviranomaisten

Tarkistus

(62) Rekisteröidyn oikeuksien ja vapauksien suojele sekä rekisterinpitäjien ja henkilötietojen käsittelijöiden vastuu esimerkiksi valvontaviranomaisten

suorittaman seurannan ja niiden toteuttamien toimenpiteiden yhteydessä edellyttää, että tässä asetuksessa säädetyt vastuualueet jaetaan selkeästi, myös silloin kun rekisterinpitäjä määrittää käsittelyn tarkoitukset, edellytykset ja keinot yhdessä muiden rekisterinpitäjien kanssa tai kun käsittely suoritetaan rekisterinpitäjän puolesta.

suorittaman seurannan ja niiden toteuttamien toimenpiteiden yhteydessä edellyttää, että tässä asetuksessa säädetyt vastuualueet jaetaan selkeästi, myös silloin kun rekisterinpitäjä määrittää käsittelyn tarkoitukset, edellytykset ja keinot yhdessä muiden rekisterinpitäjien kanssa tai kun käsittely suoritetaan rekisterinpitäjän puolesta. ***Yhteisvastuutapauksissa sellainen henkilötietojen käsittelijä, joka on korvannut rekisteröidylle aiheutuneen vahingon, voi hakea muutosta saadakseen rekisterinpitäjältä korvausta, jos henkilötietojen käsittelijä on toiminut sen oikeudellisen asiakirjan mukaisesti, joka sitoo käsittelijän rekisterinpitäjään.***

Or. fr

Perustelu

Henkilötietojen käsittelijä on rekisterinpitäjän puolesta toimiva taho. Näin ollen rekisterinpitäjän olisi katsottava olevan vastuussa henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta, jos henkilötietojen käsittelijä noudattaa tunnollisesti saamiaan ohjeita, sanotun kuitenkin rajoittamatta rekisteröidyn korvausoikeuden soveltamista.

Tarkistus 11

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 65 kappale

Komission teksti

(65) Rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän olisi ***dokumentoitava kaikki käsittelytoimet*** voidakseen osoittaa, että ne ovat tämän asetuksen mukaisia. Rekisterinpitäjät ja henkilötietojen käsittelijät olisi velvoitettava tekemään yhteistyötä valvontaviranomaisen kanssa ja esittämään sille pyydettyä käsittelyä koskevat dokumentit, jotta tietojenkäsittelytoimia voidaan seurata niiden pohjalta.

Tarkistus

(65) Rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän olisi ***säilytettävä asiakirjat kaikista vastuullaan olevista käsittelyjärjestelmistä ja -menettelyistä*** voidakseen osoittaa, että ne ovat tämän asetuksen mukaisia. Rekisterinpitäjät ja henkilötietojen käsittelijät olisi velvoitettava tekemään yhteistyötä valvontaviranomaisen kanssa ja esittämään sille pyydettyä käsittelyä koskevat dokumentit, jotta tietojenkäsittelytoimia voidaan seurata niiden pohjalta.

Perustelu

Il convient de rapprocher la formulation de cette disposition à celle contenue dans la proposition de directive relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel par les autorités compétentes à des fins de prévention et de détection des infractions pénales, d'enquêtes et de poursuites en la matière ou d'exécution de sanctions pénales, et à la libre circulation de ces données. Comme indiqué par le CEPD dans son avis du 7 mars 2012, la proposition de la Commission qui consiste à conserver la documentation liée à tout traitement, ne contribue pas à la réalisation de l'objectif de la proposition de règlement qui est la réduction de la charge administrative générée par les règles de protection des données.

(Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)

Tarkistus 12

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 67 kappale

Komission teksti

(67) Jos henkilötietojen tietoturvaloukkaukseen ei puututa riittävän tehokkaasti ja nopeasti, siitä voi aiheutua kyseessä olevalle henkilölle huomattavia taloudellisia menetyksiä ja sosiaalisia haittoja, kuten väärän henkilöllisyyden käyttöä. Sen vuoksi rekisterinpitäjän olisi ilmoitettava tietoturvaloukkauksesta valvontaviranomaiselle ilman aiheetonta viivytystä heti, kun se on tullut ilmi, **ja mahdollisuuksien mukaan 24 tunnin kuluessa. Jos ilmoitusta ei voida tehdä 24 tunnin kuluessa, ilmoitukseen olisi liitettävä selvitys viivytyksen syistä.** Henkilöille, joiden henkilötietoihin tietoturvaloukkaus voi vaikuttaa haitallisesti, olisi ilmoitettava asiasta ilman aiheetonta viivytystä, jotta he voivat toteuttaa tarvittavat varotoimet. Tietoturvaloukkauksen olisi katsottava vaikuttavan haitallisesti rekisteröidyn henkilötietoihin tai yksityisyyteen, jos se voi johtaa esimerkiksi henkilötietovarkauteen tai -petokseen tai

Tarkistus

(67) Jos henkilötietojen tietoturvaloukkaukseen ei puututa riittävän tehokkaasti ja nopeasti, siitä voi aiheutua kyseessä olevalle henkilölle huomattavia taloudellisia menetyksiä ja sosiaalisia haittoja, kuten väärän henkilöllisyyden käyttöä. Sen vuoksi rekisterinpitäjän olisi ilmoitettava tietoturvaloukkauksesta, **joka vaikuttaa rekisteröityyn merkittävästi ja haitallisesti**, valvontaviranomaiselle ilman aiheetonta viivytystä heti, kun se on tullut ilmi. Henkilöille, joiden henkilötietoihin tietoturvaloukkaus voi vaikuttaa **merkittävästi ja** haitallisesti, olisi ilmoitettava asiasta ilman aiheetonta viivytystä, jotta he voivat toteuttaa tarvittavat varotoimet. Tietoturvaloukkauksen olisi katsottava vaikuttavan **merkittävästi ja** haitallisesti rekisteröidyn henkilötietoihin tai yksityisyyteen, jos se voi johtaa esimerkiksi henkilötietovarkauteen tai -petokseen tai jos siitä voi aiheutua fyysistä haittaa tai huomattavan vakavaa

jos siitä voi aiheutua fyysistä haittaa tai huomattavan vakavaa nöyryytystä tai jos se voi vahingoittaa henkilön mainetta. Ilmoituksessa olisi kuvattava henkilötietojen tietoturvaloukkauksen luonne ja esitettävä suosituksia siitä, miten asianomainen voi lieventää sen mahdollisia haittavaikutuksia. Tietoturvaloukkauksesta olisi ilmoitettava rekisteröidylle niin pian kuin se on kohtuudella mahdollista ja tiiviissä yhteistyössä valvontaviranomaisen kanssa, noudattaen valvontaviranomaisen tai esimerkiksi lainvalvontaviranomaisten antamia ohjeita. Esimerkiksi, jotta rekisteröidyillä olisi mahdollisuus lieventää välittömien haittojen riskiä, tietoturvaloukkauksesta olisi ilmoitettava heille viipymättä, kun taas tarve toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet tietoturvaloukkauksen jatkumisen tai vastaavien tietoturvaloukkausten estämiseksi voivat olla perusteena ilmoituksen lykkäämiselle.

nöyryytystä tai jos se voi vahingoittaa henkilön mainetta. Ilmoituksessa olisi kuvattava henkilötietojen tietoturvaloukkauksen luonne ja esitettävä suosituksia siitä, miten asianomainen voi lieventää sen mahdollisia haittavaikutuksia. Tietoturvaloukkauksesta olisi ilmoitettava rekisteröidylle niin pian kuin se on kohtuudella mahdollista ja tiiviissä yhteistyössä valvontaviranomaisen kanssa, noudattaen valvontaviranomaisen tai esimerkiksi lainvalvontaviranomaisten antamia ohjeita. Esimerkiksi, jotta rekisteröidyillä olisi mahdollisuus lieventää välittömien haittojen riskiä, tietoturvaloukkauksesta olisi ilmoitettava heille viipymättä, kun taas tarve toteuttaa asianmukaiset toimenpiteet tietoturvaloukkauksen jatkumisen tai vastaavien tietoturvaloukkausten estämiseksi voivat olla perusteena ilmoituksen lykkäämiselle.

Or. fr

Perustelu

Tietoturvaloukkauksen sattuessa rekisterinpitäjän on keskityttävä aluksi toteuttamaan kaikki tarvittavat toimenpiteet, joilla estetään tietoturvaloukkauksen jatkuminen. Jos rekisterinpitäjälle asetetaan velvollisuus ilmoittaa asiasta vastaavalle valvontaviranomaiselle 24 tunnin kuluessa ja noudattamatta jättämisestä määrätään seuraamuksia, vaikutus voi kuitenkin olla päinvastainen. Lisäksi kuten tietosuojaryhmä totesi 23. maaliskuuta 2012 antamassaan lausunnossa, ilmoitusvelvollisuutta ei pitäisi soveltaa lieviin tietoturvaloukkauksiin, jotta valvontaviranomaisia ei kuormitettaisi liikaa.

Tarkistus 13

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 82 kappale

Komission teksti

(82) Komissio voi myös todeta, että jokin kolmas maa tai jokin alue tai tietojenkäsittelyn sektori kolmannessa

Tarkistus

(82) Komissio voi myös todeta, että jokin kolmas maa tai jokin alue tai tietojenkäsittelyn sektori kolmannessa

maassa tai jokin kansainvälinen järjestö ei tarjoa riittävän tasoista tietosuojaa. Tällöin henkilötietojen siirtäminen kyseiseen maahan olisi *kielletävä*. *Tällaisessa tapauksessa olisi säädettävä komission ja kyseisten kolmansien maiden tai kansainvälisten järjestöjen välisistä kuulemismenettelyistä.*

maassa tai jokin kansainvälinen järjestö ei tarjoa riittävän tasoista tietosuojaa. Tällöin henkilötietojen siirtäminen kyseiseen maahan olisi *sallittava edellyttäen, että on annettu asianmukaiset takeet, tai tässä asetuksessa säädettyjen poikkeusten nojalla.*

Or. fr

Perustelu

Valmistelija noudattaa Euroopan tietosuojavaltuutetun 7. maaliskuuta 2012 antaman lausunnon sisältämää suositusta (220 kohta).

Tarkistus 14

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 85 a kappale (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(85 a) Yritysryhmä, joka aikoo toimittaa hyväksyttäväksi yritystä koskevat sitovat säännöt, voi ehdottaa valvontaviranomaista johtavaksi valvontaviranomaiseksi. Johtavan valvontaviranomaisen olisi oltava sen jäsenvaltion valvontaviranomainen, jossa rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän päätoimipaikka sijaitsee.

Or. fr

Perustelu

Tietosuojaryhmä on ottanut käyttöön yritystä koskevien sitovien sääntöjen vastavuoroisen tunnustamisen järjestelmän (WP 107, 14. huhtikuuta 2005). Vastavuoroisen tunnustamisen järjestelmä on sisällytettävä tähän asetukseen. Toimivaltaisen viranomaisen nimittämisperusteena olisi oltava tämän asetuksen 51 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu päätoimipaikka.

Tarkistus 15

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 115 kappale

Komission teksti

(115) Jos toiseen jäsenvaltioon sijoittautunut toimivaltainen valvontaviranomainen ei toteuta valituksen perusteella toimenpiteitä tai ei toteuta riittäviä toimenpiteitä, rekisteröity voi pyytää asuinjäsenvaltionsa valvontaviranomaista nostamaan kanteen tuota viranomaista vastaan toisen jäsenvaltion toimivaltaisessa tuomioistuimessa. Pyynnön vastaanottanut valvontaviranomainen voi päättää, onko pyynnön perusteella asianmukaista toteuttaa toimenpiteitä vai ei, ja ratkaisu olisi voitava saattaa tuomioistuimen käsiteltäväksi.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Tämä mahdollisuus ei tuo lisäarvoa kansalaisille ja vaarantaa valvontaviranomaisten moitteettoman yhteistyön yhdenmukaisuusmekanismin yhteydessä.

Tarkistus 16

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 118 kappale

Komission teksti

(118) Rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän olisi korvattava yksilöille lainvastaisen tietojenkäsittelyn vuoksi mahdollisesti aiheutuneet vahingot, mutta rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä voidaan vapauttaa korvausvelvollisuudesta, jos ne osoittavat, etteivät ole vastuussa vahingosta, ja erityisesti, jos ne osoittavat rekisteröidyn tehneen virheen tai jos kyseessä on

Tarkistus

(118) Rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän olisi korvattava yksilöille lainvastaisen tietojenkäsittelyn vuoksi mahdollisesti aiheutuneet vahingot, mutta rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä voidaan vapauttaa korvausvelvollisuudesta, jos ne osoittavat, etteivät ole vastuussa vahingosta, ja erityisesti, jos ne osoittavat rekisteröidyn tehneen virheen tai jos kyseessä on

ylivoimainen este.

ylivoimainen este.

Yhteisvastuutapauksissa sellainen henkilötietojen käsittelijä, joka on korvannut rekisteröidylle aiheutuneen vahingon, voi hakea muutosta saadakseen rekisterinpitäjältä korvausta, jos henkilötietojen käsittelijä on toiminut sen oikeudellisen asiakirjan mukaisesti, joka sitoo käsittelijän rekisterinpitäjään.

Or. fr

Perustelu

Asetusehdotuksessa otetaan käyttöön yleisperiaate, joka koskee rekisterinpitäjän vastuuta (5 artiklan f kohta ja 22 artikla). Tämä periaate on säilytettävä ja sitä on selvennettävä. Henkilötietojen käsittelijä on rekisterinpitäjän puolesta toimiva taho. Jos henkilötietojen käsittelijä ei noudata sille annettuja ohjeita, 26 artiklan 4 kohdan perusteella henkilötietojen käsittelijää pidetään rekisterinpitäjänä.

Tarkistus 17

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 129 kappale

Komission teksti

(129) Jotta voidaan saavuttaa tämän asetuksen tavoitteet eli suojata luonnollisten henkilöiden perusoikeuksia ja -vapauksia ja erityisesti heidän oikeuttaan henkilötietojen suojaan sekä varmistaa henkilötietojen vapaa liikkuvuus unionissa, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti. Delegoituja säädöksiä olisi annettava erityisesti käsittelyn lainmukaisuudesta; lapsen suostumusta koskevien kriteerien ja edellytysten määrittämisestä; erityisten tietoryhmien käsittelystä; ***ilmeisen kohtuuttomia pyyntöjä ja rekisteröidyn oikeuksien käytöstä perittäviä maksuja koskevien kriteerien ja edellytysten***

Tarkistus

(129) Jotta voidaan saavuttaa tämän asetuksen tavoitteet eli suojata luonnollisten henkilöiden perusoikeuksia ja -vapauksia ja erityisesti heidän oikeuttaan henkilötietojen suojaan sekä varmistaa henkilötietojen vapaa liikkuvuus unionissa, komissiolle olisi siirrettävä valta hyväksyä säädösvallan siirron nojalla annettavia delegoituja säädöksiä Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 290 artiklan mukaisesti. Delegoituja säädöksiä olisi annettava erityisesti käsittelyn lainmukaisuudesta; lapsen suostumusta koskevien kriteerien ja edellytysten määrittämisestä; erityisten tietoryhmien käsittelystä; rekisteröidylle ilmoittamista ja rekisteröidyn tiedonsaantioikeutta koskevista kriteereistä ja vaatimuksista; oikeudesta tulla

määrittämisestä; rekisteröidylle ilmoittamista ja rekisteröidyn tiedonsaantioikeutta koskevista kriteereistä ja vaatimuksista; oikeudesta tulla unohdetuksi ja poistaa tiedot; profilointiin perustuvista toimenpiteistä; **sisäänrakennettuun ja oletusarvoiseen tietosuojaan liittyvää** rekisterinpitäjän vastuuta koskevista kriteereistä ja vaatimuksista; henkilötietojen käsittelijästä; **käsittelyn** dokumentointia **ja turvallisuutta** koskevista kriteereistä ja vaatimuksista; kriteereistä ja vaatimuksista sen määrittämiseksi, koska on tapahtunut henkilötietojen tietoturvaloukkaus, ja siitä ilmoittamiseksi valvontaviranomaisille, sekä olosuhteista, joissa henkilötietojen tietoturvaloukkauksella on todennäköisiä haittavaikutuksia rekisteröidyille; tietosuojaa koskevan vaikutustenarvioinnin laatimista edellyttävien käsittelytoimien kriteereistä ja vaatimuksista; ennakkokuulemista edellyttävien merkittävien erityisten riskien määrittämistä koskevista kriteereistä ja vaatimuksista; tietosuojavastaavan nimittämisestä ja tehtävistä; käytännesäännöistä; sertifiointimekanismeja koskevista kriteereistä ja vaatimuksista; yritystä koskevien sitovien sääntöjen perusteella tehtävien tiedonsiirtojen kriteereistä ja vaatimuksista; tiedonsiirtoja koskevista poikkeuksista; **hallinnollisista seuraamuksista;** tietojen käsittelystä terveyteen liittyvien syiden vuoksi; työsuhteeseen liittyvästä käsittelystä ja historiantutkimusta taikka tilastollisia tai tieteellisiä tutkimustarkoituksia varten tehtävästä käsittelystä. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaisesti, hyvissä ajoin ja

unohdetuksi ja poistaa tiedot; profilointiin perustuvista toimenpiteistä; rekisterinpitäjän vastuuta koskevista kriteereistä ja vaatimuksista; henkilötietojen käsittelijästä; dokumentointia koskevista kriteereistä ja vaatimuksista; kriteereistä ja vaatimuksista sen määrittämiseksi, koska on tapahtunut henkilötietojen tietoturvaloukkaus, ja siitä ilmoittamiseksi valvontaviranomaisille, sekä olosuhteista, joissa henkilötietojen tietoturvaloukkauksella on todennäköisiä haittavaikutuksia rekisteröidyille; tietosuojaa koskevan vaikutustenarvioinnin laatimista edellyttävien käsittelytoimien kriteereistä ja vaatimuksista; ennakkokuulemista edellyttävien merkittävien erityisten riskien määrittämistä koskevista kriteereistä ja vaatimuksista; tietosuojavastaavan nimittämisestä ja tehtävistä; käytännesäännöistä; sertifiointimekanismeja koskevista kriteereistä ja vaatimuksista; yritystä koskevien sitovien sääntöjen perusteella tehtävien tiedonsiirtojen kriteereistä ja vaatimuksista; tiedonsiirtoja koskevista poikkeuksista; tietojen käsittelystä terveyteen liittyvien syiden vuoksi; työsuhteeseen liittyvästä käsittelystä ja historiantutkimusta taikka tilastollisia tai tieteellisiä tutkimustarkoituksia varten tehtävästä käsittelystä. On erityisen tärkeää, että komissio asiaa valmistellessaan toteuttaa asianmukaiset kuulemiset, myös asiantuntijatasolla. Komission olisi delegoituja säädöksiä valmistellessaan ja laatiessaan varmistettava, että asianomaiset asiakirjat toimitetaan Euroopan parlamentille ja neuvostolle yhtäaikaisesti, hyvissä ajoin ja asianmukaisesti.

Tarkistus 18

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 130 kappale

Komission teksti

(130) Tämän asetuksen yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa, jonka nojalla se voi vahvistaa vakiolomakkeet lapsen henkilötietojen käsittelyä varten; ***vakiomenettelyt ja -lomakkeet rekisteröidyn oikeuksien käyttämistä varten***; vakiolomakkeet rekisteröidylle ilmoittamista varten; vakiolomakkeet ja -menettelyt tiedonsaantioikeutta varten; ***oikeudesta siirtää tiedot järjestelmästä toiseen; sisäänrakennettuun ja oletusarvoiseen tietosuojaan sekä käsittelyn*** dokumentointiin liittyvää rekisterinpitäjän vastuuta koskevat vakiolomakkeet; tietojenkäsittelyn turvallisuutta koskevat erityisvaatimukset; vakiolomakkeet ja -menettelyt henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta ilmoittamiseksi valvontaviranomaiselle ja rekisteröidylle; normit ja menettelyt tietosuojaa koskevan vaikutustenarvioinnin laatimista varten; lomakkeet ja menettelyt ennakkohyväksyntää ja -kuulemista varten; tekniset standardit ja mekanismit sertifiointia varten; kolmannen maan, kolmannessa maassa olevan alueen tai tietojenkäsittelyn sektorin tai kansainvälisen järjestön antaman tietosuojan riittävyyden; tietojen luovutuksen, jota ei hyväksytä unionin lainsäädännössä; keskinäisen avunannon; yhteiset operaatiot; yhdenmukaisuusmekanismin puitteissa

Tarkistus

(130) Tämän asetuksen yhdenmukaisen soveltamisen varmistamiseksi komissiolle olisi siirrettävä täytäntöönpanovaltaa, jonka nojalla se voi vahvistaa vakiolomakkeet lapsen henkilötietojen käsittelyä varten; vakiolomakkeet rekisteröidylle ilmoittamista varten; vakiolomakkeet ja -menettelyt tiedonsaantioikeutta varten; dokumentointiin liittyvää rekisterinpitäjän vastuuta koskevat vakiolomakkeet; tietojenkäsittelyn turvallisuutta koskevat erityisvaatimukset; vakiolomakkeet ja -menettelyt henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta ilmoittamiseksi valvontaviranomaiselle ja rekisteröidylle; normit ja menettelyt tietosuojaa koskevan vaikutustenarvioinnin laatimista varten; lomakkeet ja menettelyt ennakkohyväksyntää ja -kuulemista varten; tekniset standardit ja mekanismit sertifiointia varten; kolmannen maan, kolmannessa maassa olevan alueen tai tietojenkäsittelyn sektorin tai kansainvälisen järjestön antaman tietosuojan riittävyyden; tietojen luovutuksen, jota ei hyväksytä unionin lainsäädännössä; keskinäisen avunannon; yhteiset operaatiot; yhdenmukaisuusmekanismin puitteissa tehdyt päätökset. Tätä valtaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011

tehdyt päätökset. Tätä valtaa olisi käytettävä yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti. Tässä yhteydessä komission olisi harkittava erityisten toimenpiteiden toteuttamista mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi.

annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011 mukaisesti. Tässä yhteydessä komission olisi harkittava erityisten toimenpiteiden toteuttamista mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi.

Or. fr

Tarkistus 19

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 131 kappale

Komission teksti

(131) Olisi käytettävä tarkastelumenettelyä, kun vahvistetaan vakiolomakkeet lapsen suostumuksen antamista varten; vakiomenettelyt ja -lomakkeet rekisteröidyn oikeuksien käyttämistä varten; vakiolomakkeet rekisteröidylle ilmoittamista varten; vakiolomakkeet ja -menettelyt tiedonsaantioikeutta varten; ***oikeudesta siirtää tiedot järjestelmästä toiseen; sisäänrakennettuun ja oletusarvoiseen tietosuojaan sekä käsittelyn*** dokumentointiin liittyvää rekisterinpitäjän vastuuta koskevat vakiolomakkeet; tietojenkäsittelyn turvallisuutta koskevat erityisvaatimukset; vakiolomakkeet ja -menettelyt henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta ilmoittamiseksi valvontaviranomaiselle ja rekisteröidylle; normit ja menettelyt tietosuojaa koskevan vaikutustenarvioinnin laatimista varten; lomakkeet ja menettelyt ennakkohyväksyntää ja -kuulemista varten; tekniset standardit ja mekanismit sertifiointia varten; ***kolmannen maan,***

Tarkistus

(131) Olisi käytettävä tarkastelumenettelyä, kun vahvistetaan vakiolomakkeet lapsen suostumuksen antamista varten; vakiomenettelyt ja -lomakkeet rekisteröidyn oikeuksien käyttämistä varten; vakiolomakkeet rekisteröidylle ilmoittamista varten; vakiolomakkeet ja -menettelyt tiedonsaantioikeutta varten; dokumentointiin liittyvää rekisterinpitäjän vastuuta koskevat vakiolomakkeet; tietojenkäsittelyn turvallisuutta koskevat erityisvaatimukset; vakiolomakkeet ja -menettelyt henkilötietojen tietoturvaloukkauksesta ilmoittamiseksi valvontaviranomaiselle ja rekisteröidylle; normit ja menettelyt tietosuojaa koskevan vaikutustenarvioinnin laatimista varten; lomakkeet ja menettelyt ennakkohyväksyntää ja -kuulemista varten; tekniset standardit ja mekanismit sertifiointia varten; tietojen luovutuksen, jota ei hyväksytä unionin lainsäädännössä; keskinäisen avunannon; yhteiset operaatiot; yhdenmukaisuusmekanismin puitteissa

kolmannessa maassa olevan alueen tai tietojenkäsittelyn sektorin tai kansainvälisen järjestön antaman tietosuojan riittävyyden; tietojen luovutuksen, jota ei hyväksytä unionin lainsäädännössä; keskinäisen avunannon; yhteiset operaatiot; yhdenmukaisuusmekanismin puitteissa tehdyt päätökset, koska kyseiset toimenpiteet ovat yleisluonteisia.

tehdyt päätökset, koska kyseiset toimenpiteet ovat yleisluonteisia.

Or. fr

Tarkistus 20

Ehdotus asetukseksi Johdanto-osan 139 kappale

Komission teksti

(139) Koska Euroopan unionin tuomioistuin on korostanut, että oikeus henkilötietojen suojaan ei ole absoluuttinen, vaan että sitä on tarkasteltava suhteessa sen tehtävään yhteiskunnassa ja oikeasuhteisuuden periaatteen mukaisesti muut **perusoikeudet** huomioon ottaen, tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja otetaan huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustetut periaatteet sellaisina kuin ne on vahvistettu perussopimuksissa, erityisesti jokaisen oikeus siihen, että hänen yksityis- ja perhe-elämäänsä, kotiaan sekä viestejään kunnioitetaan, oikeus henkilötietojen suojaan, ajatuksen, omantunnon ja uskonnon vapaus, sananvapaus ja tiedonvälityksen vapaus, elinkeinovapaus, oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin ja puolueettomaan tuomioistuimeen sekä oikeus kulttuuriseen, uskonnolliseen ja kielelliseen monimuotoisuuteen,

Tarkistus

(139) Koska Euroopan unionin tuomioistuin on korostanut, että oikeus henkilötietojen suojaan ei ole absoluuttinen, vaan että sitä on tarkasteltava suhteessa sen tehtävään yhteiskunnassa ja oikeasuhteisuuden periaatteen mukaisesti muut **Euroopan unionin perusoikeuskirjassa vahvistetut oikeudet** huomioon ottaen, tässä asetuksessa kunnioitetaan perusoikeuksia ja otetaan huomioon Euroopan unionin perusoikeuskirjassa tunnustetut periaatteet sellaisina kuin ne on vahvistettu perussopimuksissa, erityisesti jokaisen oikeus siihen, että hänen yksityis- ja perhe-elämäänsä, kotiaan sekä viestejään kunnioitetaan, oikeus henkilötietojen suojaan, ajatuksen, omantunnon ja uskonnon vapaus, sananvapaus ja tiedonvälityksen vapaus, elinkeinovapaus, oikeus tehokkaisiin oikeussuojakeinoihin ja puolueettomaan tuomioistuimeen sekä oikeus kulttuuriseen, uskonnolliseen ja kielelliseen monimuotoisuuteen,

Or. fr

Tarkistus 21

Ehdotus asetukseksi 2 artikla – 2 kohta – d alakohta

Komission teksti

d) jota suorittaa luonnollinen henkilö ilman ansaitsemistarkoitusta oman, yksinomaan henkilökohtaisen tai kotitalouttaan koskevan toimintansa yhteydessä;

Tarkistus

d) jota suorittaa luonnollinen henkilö ilman ansaitsemistarkoitusta oman, yksinomaan henkilökohtaisen tai kotitalouttaan koskevan toimintansa yhteydessä **ja kun henkilötietoja ei ole saatettu ennalta määrittelemättömän henkilöryhmän saataville;**

Or. fr

Perustelu

Poikkeuksen soveltamisalaa on selvennettävä etenkin sosiaalisten verkostojen menestyksen vuoksi, sillä ne mahdollistavat tietojen jakamisen satojen ihmisten kanssa. Euroopan unionin tuomioistuimien (tapauksissa C-101/01 ja C-73/07) suosittelen, että poikkeuksen soveltamisperusteeksi otetaan tietojen saattaminen "ennalta määrittelemättömän henkilöryhmän" saataville. Euroopan tietosuojavaltuutettu on samaa mieltä.

Tarkistus 22

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

(2 a) 'tiedoilla, joiden tunnistettavuus on poistettu' tietoja, joiden sisältämiä henkilökohtaisiin tai materiaalsiin ominaisuuksiin liittyviä tietoja ei ole mahdollista yhdistää tunnistettuun tai tunnistettavissa olevaan henkilöön tai jos se on mahdollista ainoastaan kohtuuttomissa määräjaoissa ja kohtuuttomien taloudellisten ja henkilöresurssien avulla;

Or. fr

Perustelu

Asetusehdotuksen johdanto-osan 23 kappaleessa vahvistetaan, että tietosuojaperiaatteita ei pitäisi soveltaa tietoihin, joiden tunnistettavuus on poistettu. Valmistelija esittää, että tämä käsite määritellään ehdotuksessa paremman oikeusvarmuuden takaamiseksi. Ehdotettu määritelmä on peräisin 23. toukokuuta 2011 annetun Saksan liittotasavallan henkilötietosuojalain 3 artiklan 6 kohdasta.

Tarkistus 23

Ehdotus asetukseksi 4 artikla – 13 kohta

Komission teksti

(13) 'päätoimipaikalla' unionissa sijaitsevaa rekisterinpitäjän sijoittautumispaikkaa, jossa **tehdään henkilötietojen käsittelyn tarkoituksia, edellytyksiä ja keinoja koskevat tärkeimmät päätökset**; jos päätöksiä henkilötietojen käsittelyn tarkoituksista, edellytyksistä ja keinoista ei tehdä unionissa, päätoimipaikka on paikka, jossa unioniin sijoittautuneen rekisterinpitäjän toimintaan liittyvät tärkeimmät käsittelytoimet suoritetaan. Henkilötietojen käsittelijän päätoimipaikan olisi oltava sen keskushallinnon sijaintipaikka unionissa;

Tarkistus

(13) 'päätoimipaikalla' unionissa sijaitsevaa rekisterinpitäjän sijoittautumispaikkaa, jossa **päätetään henkilötietojen suojaa koskevasta politiikasta, ottaen huomioon kyseisen toimipaikan määräysvalta muihin toimipaikkoihin nähden etenkin yritysryhmissä, kun toteutetaan henkilötietojen suojaa koskevia sääntöjä tai asiaankuuluvia tietosuojasääntöjä**; jos päätöksiä henkilötietojen käsittelyn tarkoituksista, edellytyksistä ja keinoista ei tehdä unionissa, päätoimipaikka on paikka, jossa unioniin sijoittautuneen rekisterinpitäjän toimintaan liittyvät tärkeimmät käsittelytoimet suoritetaan. Henkilötietojen käsittelijän päätoimipaikan olisi oltava sen keskushallinnon sijaintipaikka unionissa;

Or. fr

Perustelu

Sekä kansalliset valvontaviranomaiset että Euroopan tietosuojavaltuutettu vaativat tarkempaa päätoimipaikan määritelmää etenkin tapauksissa, joissa yritysryhmät toimivat useammassa kuin yhdessä jäsenvaltiossa. Käsite on keskeinen toimivaltaisen viranomaisen määrittämisen kannalta.

Tarkistus 24

Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 1 kohta – f alakohta

Komission teksti

f) käsittely on tarpeen rekisterinpitäjän oikeutetun edun toteuttamiseksi, paitsi milloin tämän edun syrjäyttävät henkilötietojen suojaa tarvitsevat rekisteröidyn edut tai perusoikeudet ja -vapaudet, erityisesti jos rekisteröity on lapsi. Tätä ei sovelleta tietojenkäsittelyyn, jota viranomaiset suorittavat tehtäviensä yhteydessä.

Tarkistus

f) käsittely on tarpeen rekisterinpitäjän ***tai yhden tai useamman kolmannen osapuolen, jolle henkilötiedot luovutetaan,*** oikeutetun edun toteuttamiseksi, paitsi milloin tämän edun syrjäyttävät henkilötietojen suojaa tarvitsevat rekisteröidyn edut tai perusoikeudet ja -vapaudet, erityisesti jos rekisteröity on lapsi. Tätä ei sovelleta tietojenkäsittelyyn, jota viranomaiset suorittavat tehtäviensä yhteydessä.

Or. fr

Perustelu

Valmistelija esittää, että direktiivin 95/46/EY muotoilu säilytetään. Tätä asetusta ei sovelleta vain digitaalimaailmaan vaan myös verkkoympäristön ulkopuolella. Joidenkin alojen, kuten sanomalehtien kustannuspalvelujen, on toimintansa rahoittamiseksi käytettävä ulkopuolisia lähteitä, jotta ne voivat ottaa yhteyttä potentiaalisiin uusiin tilaajiin.

Tarkistus 25

Ehdotus asetukseksi 6 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Siirretään komissiolle valta antaa 86 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa määritellään tarkemmin 1 kohdan f alakohdassa tarkoitettut edellytykset eri aloja ja erilaisia tietojenkäsittelytilanteita varten, mukaan lukien lapsen henkilötietojen käsittely.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Asetusehdotus sisältää paljon delegoituja säädöksiä, mikä ei ole perusteltua. Tarkemmin sanottuna asiasta on jo oikeuskäytäntöä ja lasten henkilötietojen käsittelyä koskevasta suostumuksesta säädetään 8 artiklassa.

Tarkistus 26

Ehdotus asetukseksi 7 artikla – 4 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

4 a. Suostumuksen tai valtuutuksen antamista koskevien edellytysten määrittämiseen sovelletaan suostumuksen tai valtuutuksen antaneen oikeustoimikelvottoman henkilön asuinjäsenvaltion lainsäädäntöä.

Or. fr

Tarkistus 27

Ehdotus asetukseksi 8 artikla – 1 kohta

Komission teksti

Tarkistus

1. Tätä asetusta sovellettaessa katsotaan, että kun kyseessä on ***tietoyhteiskunnan*** palvelujen tarjoaminen suoraan lapselle, alle 13-vuotiaan lapsen henkilötietojen käsittely on lainmukaista vain siinä tapauksessa ja siltä osin kuin lapsen vanhempi tai ***huoltaja*** on antanut siihen suostumuksen tai valtuutuksen. Rekisterinpitäjän on toteutettava kohtuulliset toimenpiteet todennettavissa olevan suostumuksen saamiseksi, käytettävissä oleva teknologia huomioon ottaen.

1. Tätä asetusta sovellettaessa katsotaan, että kun kyseessä on ***tuotteiden tai*** palvelujen tarjoaminen suoraan lapselle, alle 13-vuotiaan lapsen henkilötietojen käsittely on lainmukaista vain siinä tapauksessa ja siltä osin kuin lapsen vanhempi tai ***laillinen edustaja*** on antanut siihen suostumuksen tai valtuutuksen. Rekisterinpitäjän on toteutettava kohtuulliset toimenpiteet todennettavissa olevan suostumuksen saamiseksi, käytettävissä oleva teknologia huomioon ottaen.

Or. fr

Perustelu

Lasten henkilötietojen korkeatasoisen suojan takaamiseksi 8 artiklan soveltamisalaa on laajennettava ja sitä ei pitäisi rajoittaa ainoastaan tietoyhteiskunnan palveluihin.

Tarkistus 28

Ehdotus asetukseksi 11 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Rekisterinpitäjän on toimitettava rekisteröidylle kaikki henkilötietojen käsittelyä koskevat tiedot ja viestit helposti ymmärrettävässä muodossa sekä selkeällä ja yksinkertaisella kielellä, **jossa otetaan huomioon rekisteröidyn tarpeet**, etenkin kun tiedot on suunnattu erityisesti lapselle.

Tarkistus

2. Rekisterinpitäjän on toimitettava rekisteröidylle kaikki henkilötietojen käsittelyä koskevat tiedot ja viestit helposti ymmärrettävässä muodossa sekä selkeällä ja yksinkertaisella kielellä, etenkin kun tiedot on suunnattu erityisesti lapselle.

Or. fr

Perustelu

Henkilötietojen käsittelyä koskevien tietojen ja viestien on oltava selkeitä ja ymmärrettäviä. Ilmaisuihin "jossa otetaan huomioon rekisteröidyn tarpeet" saattaa aiheuttaa oikeudellista epävarmuutta. Vaikuttaa tarkoituksenmukaiselta ottaa käyttöön ainoastaan lapsiin sovellettava erityinen velvollisuus, sillä lapset ovat erityisryhmä.

Tarkistus 29

Ehdotus asetukseksi 12 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Siirretään komissiolle valta antaa 86 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa määritellään tarkemmin 4 kohdassa tarkoitettuja ilmeisen kohtuuttomia pyyntöjä ja maksuja koskevat kriteerit ja edellytykset.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Säännöstä ei ole syytä tarkentaa delegoiduilla säädöksillä. Jäsenvaltioiden valvontaviranomaisilla on paremmat edellytykset puuttua mahdollisiin ongelmiin.

Tarkistus 30

**Ehdotus asetukseksi
12 artikla – 6 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

6. Komissio voi laatia vakiolomakkeet ja -menettelyt 2 kohdassa tarkoitettua viestintää varten, myös silloin kun se tapahtuu sähköisesti. Tässä yhteydessä komissio toteuttaa tarvittavat toimenpiteet mikroyritysten sekä pienten ja keskisuurten yritysten hyväksi. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 87 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Jäsenvaltioiden valvontaviranomaisilla on paremmat edellytykset puuttua mahdollisiin ongelmiin.

Tarkistus 31

**Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 1 kohta – c alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

c) henkilötietojen säilytysaika;

c) kriteerit, joiden perusteella määritellään henkilötietojen säilytysaika kutakin käyttötarkoitusta varten;

Or. fr

Perustelu

Henkilötietojen säilytysajan tarkkaa kestoa ei ole aina mahdollista määrittää täsmällisesti etenkään kun niitä säilytetään eri tarkoituksiin.

Tarkistus 32

**Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 1 kohta – g alakohta**

Komission teksti

g) tarvittaessa tieto siitä, että rekisterinpitäjä aikoo siirtää tietoja kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle, ja *kyseisen kolmannen maan tai kansainvälisen järjestön tarjoaman tietosuojan taso* tietosuojan riittävyyttä koskevan komission päätöksen *perusteella*;

Tarkistus

g) tarvittaessa tieto siitä, että rekisterinpitäjä aikoo siirtää tietoja kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle, ja *tieto* tietosuojan riittävyyttä koskevan komission päätöksen *olemassaolosta tai puuttumisesta*;

Or. fr

Perustelu

Tieto komission päätöksen olemassaolosta tai puuttumisesta takaa riittävän tietosuojan rekisteröidyn kannalta ja selventää rekisterinpitäjän vastuuta.

Tarkistus 33

**Ehdotus asetukseksi
14 artikla – 1 kohta – h alakohta**

Komission teksti

h) muut tiedot, *joita ovat* tarpeen rekisteröidyn kannalta asianmukaisen tietojenkäsittelyn takaamiseksi, ottaen huomioon henkilötietojen keräämisen erityiset olosuhteet.

Tarkistus

h) muut tiedot, *joiden rekisterinpitäjä katsoo olevan* tarpeen rekisteröidyn kannalta asianmukaisen tietojenkäsittelyn takaamiseksi, ottaen huomioon henkilötietojen keräämisen erityiset olosuhteet.

Or. fr

Perustelu

Säännöksen soveltamisalaa on selvennettävä ja on tarkennettava, että rekisterinpitäjät voivat lisätä avoimuutta.

Tarkistus 34

Ehdotus asetukseksi 15 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Rekisteröidyllä on oikeus saada rekisterinpitäjältä käsiteltävänä olevat henkilötiedot. Jos rekisteröity esittää pyynnön sähköisesti, tiedot on toimitettava sähköisesti, paitsi jos rekisteröity toisin pyytää.

Tarkistus

2. Rekisteröidyllä on oikeus saada rekisterinpitäjältä käsiteltävänä olevat henkilötiedot. Jos rekisteröity esittää pyynnön sähköisesti, tiedot on toimitettava sähköisesti, paitsi jos rekisteröity toisin pyytää. ***Rekisterinpitäjän on käytettävä kaikki kohtuulliset keinot tarkistaakseen sellaisen rekisteröidyn henkilöllisyyden, joka haluaa käyttää tiedonsaantioikeuttaan.***

Or. fr

Perustelu

Tiedonsaantioikeus ei saa aiheuttaa väärinkäytöksiä varsinkaan kun pyyntö esitetään sähköisesti. Näin ollen rekisterinpitäjän on varmistauduttava tiedonsaantia pyytävän henkilön henkilöllisyydestä ja voitava osoittaa toimineensa huolellisesti.

Tarkistus 35

Ehdotus asetukseksi 17 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Edellä 1 kohdassa tarkoitettu rekisterinpitäjä ilmoittaa rekisteröidylle 2 kohdassa tarkoitettujen kolmansien osapuolten tämän pyynnön vuoksi toteuttamista toimista.

Or. fr

Perustelu

Rekisteröidyn oikeuksia on vahvistettava. Ehdotuksen 17 artiklan 2 kohdassa säädetään rekisterinpitäjiä koskevasta velvollisuudesta. Siihen on vähintään liitettävä velvollisuus antaa tietoa kyseisiä henkilötietoja käsittelevien kolmansien tahojen toteuttamista toimista.

Tarkistus 36

Ehdotus asetukseksi 18 artikla

Komission teksti

Tarkistus

Oikeus siirtää tiedot järjestelmästä toiseen

Poistetaan.

1. Kun henkilötietoja käsitellään sähköisin keinoin, jäsenellyssä ja yleisesti käytetyssä muodossa, rekisteröidyllä on oikeus saada rekisterinpitäjältä jäljennös käsiteltävistä tiedoista yleisesti käytetyssä sähköisessä ja jäsenellyssä muodossa, joka antaa rekisteröidylle mahdollisuuden käyttää tietoja edelleen.

2. Kun rekisteröity on itse antanut henkilötiedot ja niiden käsittely perustuu suostumukseen tai sopimukseen, rekisteröidyllä on oikeus siirtää kyseiset henkilötiedot ja kaikki muut rekisteröidyn itsensä antamat, automatisoituun käsittelyjärjestelmään tallennetut tiedot toiseen järjestelmään, yleisesti käytetyssä sähköisessä muodossa, sen rekisterinpitäjän estämättä, jonka hallusta henkilötiedot poistetaan.

3. Komissio voi täsmentää 1 kohdassa tarkoitetun sähköisen muodon ja vahvistaa tekniset standardit, yksityiskohtaiset säännöt ja menettelyt henkilötietojen siirtämiseksi 2 kohdan nojalla. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 87 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Or. fr

Perustelu

Rekisteröidyillä on asetusehdotuksen 15 artiklassa vahvistettu tiedonsaantioikeus, joka antaa kaikille rekisteröidyille oikeuden saada tieto käsiteltävistä henkilötiedoista. Ehdotuksen 18 artikla, jossa annetaan rekisteröidyille oikeus saada jäljennös käsiteltävistä tiedoista, ei tuo lainkaan lisäarvoa kansalaisten henkilötietojen suojan kannalta. Sen sijaan artikla saa aikaan epävarmuutta tiedonsaantioikeuden, joka on merkittävä oikeus, tarkasta soveltamisalasta.

Tarkistus 37

Ehdotus asetukseksi 21 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen säädösten on sisällettävä erityisesti säännökset, jotka koskevat ainakin käsittelyn tavoitteita ja rekisterinpitäjän määrittämistä.

Tarkistus

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen säädösten on sisällettävä erityisesti säännökset, jotka koskevat ainakin **käsittelyn tarkoituksia**, käsittelyn tavoitteita ja rekisterinpitäjän määrittämistä.

Or. fr

Perustelu

Korkeatasoisen suojan takaamiseksi rajoitusten yhteydessä säädöksessä on myös mainittava henkilötietojen käsittelyn tavoitteet.

Tarkistus 38

Ehdotus asetukseksi 22 artikla – otsikko

Komission teksti

Rekisterinpitäjän **vastuu**

Tarkistus

Rekisterinpitäjän **vastuuta koskeva yleisperiaate**

Or. fr

Perustelu

Vastuuta koskeva periaate otetaan implisiittisesti käyttöön asetusehdotuksen 4 luvussa. Se on kuitenkin mainittava nimenomaisesti, jotta voidaan taata korkea tietosuojan taso.

Tarkistus 39

Ehdotus asetukseksi 23 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Rekisterinpitäjän on otettava käyttöön keinot sen varmistamiseksi, että käsittely koskee oletusarvoisesti vain niitä henkilötietoja, jotka ovat välttämättömiä tietyn käsittelytarkoituksen kannalta, ja että tietoja ei erikseen kerätä eikä säilytetä suurempia määriä eikä kauemmin kuin on välttämätöntä kyseisten tarkoitusten toteuttamiseksi. Näiden keinojen avulla on varmistettava etenkin se, että henkilötietoja oletusarvoisesti ei saateta rajoittamattoman henkilömäärän saataville.

Tarkistus

2. Rekisterinpitäjän on otettava käyttöön keinot sen varmistamiseksi, että **henkilötietoja kerätään vain määritellyä nimenomaista ja laillista tarkoitusta varten ja** käsittely koskee oletusarvoisesti vain niitä henkilötietoja, jotka ovat välttämättömiä tietyn käsittelytarkoituksen kannalta, ja että tietoja ei erikseen kerätä eikä säilytetä suurempia määriä eikä kauemmin kuin on välttämätöntä kyseisten tarkoitusten toteuttamiseksi. Näiden keinojen avulla on varmistettava etenkin se, että henkilötietoja oletusarvoisesti ei saateta rajoittamattoman henkilömäärän saataville.

Or. fr

Perustelu

Asetusehdotuksessa esitellään uusi periaate, joka koskee henkilötietojen oletusarvoista suojaa. Periaatteen soveltamisala on epäselvä. Näin ollen sitä on syytä lähentää asetusehdotuksen 5 artiklassa tarkoitettuihin henkilötietojen käsittelyn yleisperiaatteisiin, jotta ei luoda oikeudellista epävarmuutta ja jotta taataan henkilötietojen korkeatasoinen suoja.

Tarkistus 40

Ehdotus asetukseksi 23 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Siirretään komissiolle valta antaa 86 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa määritellään tarkemmin 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja asianmukaisia toimenpiteitä koskevat kriteerit ja vaatimukset ja erityisesti eri aloilla tai eri tuotteisiin ja palveluihin sovellettavat sisäänrakennettua tietosuojaa koskevat vaatimukset.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Tätä asetusehdotusta sovelletaan kaikilla aloilla sekä verkossa että sen ulkopuolella. Ei kuulu komission toimivaltaan antaa delegoituja säädöksiä sisäänrakennetusta tietosuojasta, sillä ne voisivat vaikuttaa teknologiseen innovointiin. Jäsenvaltioiden valvontaviranomaisilla ja Euroopan tietosuojaneuvostolla on paremmat edellytykset puuttua mahdollisiin ongelmiin.

Tarkistus 41

Ehdotus asetukseksi 23 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Komissio voi vahvistaa 1 ja 2 kohdassa säädettyjä vaatimuksia koskevat tekniset standardit. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 87 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Tätä asetusehdotusta sovelletaan kaikilla aloilla sekä verkossa että sen ulkopuolella. Ei kuulu komission toimivaltaan päättää teknisistä standardeista, jotka voivat vaikuttaa teknologiseen

innovointiin. Jäsenvaltioiden valvontaviranomaisilla ja Euroopan tietosuojaneuvostolla on paremmat edellytykset puuttua mahdollisiin ongelmiin.

Tarkistus 42

Ehdotus asetukseksi 28 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jokaisen rekisterinpitäjän ja henkilötietojen käsittelijän sekä rekisterinpitäjän mahdollisen edustajan on säilytettävä asiakirjat kaikista vastuullaan **taphtuvista tietojenkäsittelytoimista.**

Tarkistus

1. Jokaisen rekisterinpitäjän ja henkilötietojen käsittelijän sekä rekisterinpitäjän mahdollisen edustajan on säilytettävä asiakirjat kaikista vastuullaan **olevista käsittelyjärjestelmistä ja -menettelyistä.**

Or. fr

Perustelu

Il convient de rapprocher la formulation de cette disposition à celle contenue dans la proposition de directive relative à la protection des personnes physiques à l'égard du traitement des données à caractère personnel par les autorités compétentes à des fins de prévention et de détection des infractions pénales, d'enquêtes et de poursuites en la matière ou d'exécution de sanctions pénales, et à la libre circulation de ces données. Comme indiqué par le CEPD dans son avis du 7 mars 2012, la proposition de la Commission qui consiste à conserver la documentation liée à tout traitement, ne contribue pas à la réalisation de l'objectif de la proposition de règlement qui est la réduction de la charge administrative générée par les règles de protection des données.

(Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)

Tarkistus 43

Ehdotus asetukseksi 28 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

2. Asiakirjoissa on oltava **vähintään** seuraavat tiedot:

Tarkistus

2. Asiakirjoissa on oltava seuraavat tiedot:

Or. fr

Perustelu

Oikeusvarmuuden takaamiseksi asiakirjoihin sisällytettäviä tietoja koskevan luettelon on oltava kattava.

Tarkistus 44

**Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 2 kohta – d alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

***d) kuvaus rekisteröityjen ryhmistä ja
niihin liittyvistä tietoryhmistä;***

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Asetuksella on kaksi tavoitetta: taata korkea henkilötietojen suojan taso ja vähentää hallinnollista rasitetta, jonka tietosuojasäännöt aiheuttavat. Ehdotuksen 28 artiklan 2 kohdan h alakohdassa rekisterinpitäjälle ja henkilötietojen käsittelijälle säädetty velvollisuus riittää näiden tavoitteiden toteuttamiseen.

Tarkistus 45

**Ehdotus asetukseksi
28 artikla – 2 kohta – e alakohta**

Komission teksti

Tarkistus

***e) henkilötietojen vastaanottajat tai
vastaanottajien ryhmät, mukaan lukien ne
rekisterinpitäjät, joille henkilötietoja
luovutetaan niiden oikeutettujen etujen
vuoksi;***

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Asetuksella on kaksi tavoitetta: taata korkea henkilötietojen suojan taso ja vähentää hallinnollista rasitetta, jonka tietosuojasäännöt aiheuttavat. Ehdotuksen 28 artiklan 2 kohdan h alakohdassa rekisterinpitäjälle ja henkilötietojen käsittelijälle säädetty velvollisuus riittää näiden tavoitteiden toteuttamiseen.

Tarkistus 46

Ehdotus asetukseksi 28 artikla – 2 kohta – g alakohta

Komission teksti

Tarkistus

g) yleinen maininta eri tietoryhmien poistamisen määräajoista;

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Asetuksella on kaksi tavoitetta: taata korkea henkilötietojen suojan taso ja vähentää hallinnollista rasitetta, jonka tietosuojasäännöt aiheuttavat. Ehdotuksen 28 artiklan 2 kohdan h alakohdassa rekisterinpitäjälle ja henkilötietojen käsittelijälle säädetty velvollisuus riittää näiden tavoitteiden toteuttamiseen.

Tarkistus 47

Ehdotus asetukseksi 30 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Siirretään komissiolle valta antaa 86 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa määritellään tarkemmin 1 ja 2 kohdassa tarkoitettuja teknisiä ja organisatorisia toimenpiteitä koskevat kriteerit ja edellytykset, kuten se, mikä on uusin tekniikka, eri aloja ja erilaisia tietojenkäsittelytilanteita varten, ottaen erityisesti huomioon teknologian kehitys ja sisäänrakennettua ja oletusarvoista tietosuojaa koskevat ratkaisut, paitsi jos sovelletaan 4 kohtaa.

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Asetusehdotus sisältää paljon delegoituja säädöksiä, mikä ei ole perusteltua. Jos komissio hyväksyy käsittelytoimien turvallisuutta koskevia teknisiä toimenpiteitä, ne voivat vaikuttaa teknologiseen innovointiin. Lisäksi saman artiklan 4 kohdassa säädetään täytäntöönpanosäädösten antamisesta, jotta voidaan tarkentaa 1 ja 2 kohdassa vahvistettuja vaatimuksia.

Tarkistus 48

Ehdotus asetukseksi 31 artikla – 1 kohta

Komission teksti

1. Jos tapahtuu henkilötietojen tietoturvaloukkaus, rekisterinpitäjän on ilmoitettava siitä valvontaviranomaiselle ilman aiheetonta viivytystä **ja mahdollisuuksien mukaan 24 tunnin kuluessa sen ilmitulosta. Jos ilmoitusta ei anneta 24 tunnin kuluessa, rekisterinpitäjän on toimitettava valvontaviranomaiselle perusteltu selitys.**

Tarkistus

1. Jos tapahtuu henkilötietojen tietoturvaloukkaus, **joka vaikuttaa merkittävästi rekisteröityyn**, rekisterinpitäjän on ilmoitettava siitä valvontaviranomaiselle ilman aiheetonta viivytystä sen **ilmitulon jälkeen**.

Or. fr

Perustelu

Tietoturvaloukkauksen sattuessa rekisterinpitäjän on keskityttävä aluksi toteuttamaan kaikki tarvittavat toimenpiteet, joilla estetään tietoturvaloukkauksen jatkuminen. Jos rekisterinpitäjälle asetetaan velvollisuus ilmoittaa asiasta vastaavalle valvontaviranomaiselle 24 tunnin kuluessa ja noudattamatta jättämisestä määrätään seuraamuksia, vaikutus voi kuitenkin olla päinvastainen. Lisäksi kuten tietosuojaryhmä totesi 23. maaliskuuta 2012 antamassaan lausunnossa, ilmoitusvelvollisuutta ei pitäisi soveltaa lieviin tietoturvaloukkauksiin, jotta valvontaviranomaisia ei kuormitettaisi liikaa.

Tarkistus 49

Ehdotus asetukseksi 33 artikla – 2 kohta – johdantokappale

Komission teksti

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja erityisiä riskejä voi liittyä **erityisesti** seuraaviin

Tarkistus

2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja erityisiä riskejä voi liittyä seuraaviin

käsittelytoimiin:

käsittelytoimiin:

Or. fr

Perustelu

Ehdotuksen 33 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu luettelo käsittelytoimista, joista on laadittava vaikutustenarvio, on muotoiltu yleisluontoisesti. Oikeasuhteisuuden periaatteen noudattamiseksi ja oikeusvarmuuden takaamiseksi luettelon on oltava kattava.

Tarkistus 50

**Ehdotus asetukseksi
33 artikla – 4 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

4. Rekisterinpitäjän on pyydetävä rekisteröityjen tai näiden edustajien näkemyksiä suunnitelluista käsittelytoimista, ilman että tämä saa vaikuttaa kaupallisten tai yleisten etujen suojeluun tai käsittelytoimien turvallisuuteen.

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Vaikuttaa suhteettomalta, että rekisterinpitäjille määritetään alasta riippumatta yleinen velvollisuus kuulla rekisteröityjä ennen henkilötietojen käsittelyä.

Tarkistus 51

**Ehdotus asetukseksi
34 artikla – otsikko**

Komission teksti

Tarkistus

Ennakkohyväksyntä ja ennakkokuuleminen

Ennakkokuuleminen

Or. fr

Perustelu

Ehdotuksen 34 artiklan 1 kohta olisi siirrettävä 5 lukuun, jossa käsitellään henkilötietojen siirtoa kolmansiin maihin tai kansainvälisille järjestöille. Näin ollen artiklan otsikkoa on muutettava.

Tarkistus 52

**Ehdotus asetukseksi
34 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

1. Tapauksen mukaan joko rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän on saatava valvontaviranomaiselta ennen henkilötietojen käsittelyä ennakkohyväksyntä sen varmistamiseksi, että suunniteltu käsittely on tämän asetuksen mukaista ja erityisesti siitä rekisteröidyille mahdollisesti aiheutuvien riskien lieventämiseksi, jos rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä hyväksyy 42 artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitettuja sopimuslausekkeita tai ei anna asianmukaisia takeita 42 artiklan 5 kohdassa tarkoitettussa oikeudellisesti sitovassa asiakirjassa siltä osin kuin on kyse henkilötietojen siirrosta kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle.

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Katso 34 artikla.

Tarkistus 53

Ehdotus asetukseksi 40 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

40 a artikla

Ennakkohyväksyntä

Tapauksen mukaan joko rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän on saatava valvontaviranomaiselta ennen henkilötietojen käsittelyä ennakkohyväksyntä sen varmistamiseksi, että suunniteltu käsittely on tämän asetuksen mukaista ja erityisesti siitä rekisteröidyille mahdollisesti aiheutuvien riskien lieventämiseksi, jos rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä hyväksyy 42 artiklan 2 kohdan d alakohdassa tarkoitettuja sopimuslausekkeita tai ei anna asianmukaisia takeita 42 artiklan 5 kohdassa tarkoitettussa oikeudellisesti sitovassa asiakirjassa siltä osin kuin on kyse henkilötietojen siirrosta kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle.

Or. fr

Perustelu

Katso 34 artikla.

Tarkistus 54

Ehdotus asetukseksi 41 artikla – 3 kohta

Komission teksti

Tarkistus

3. Komissio voi päättää, että kolmas maa tai kolmannen maan alue tai tietojenkäsittelyn sektori tai kansainvälinen järjestö tarjoaa 2 kohdassa tarkoitettun riittävän tietosuojan tason. **Nämä**

3. Komissio voi päättää, että kolmas maa tai kolmannen maan alue tai tietojenkäsittelyn sektori tai kansainvälinen järjestö tarjoaa 2 kohdassa tarkoitettun

täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 87 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.

riittävän tietosuojan tason.

Or. fr

Perustelu

Komission päätöksiä ei pitäisi hyväksyä ainoastaan tarkastelumenettelyä noudattaen. Lisäksi Euroopan tietosuojaneuvostoa olisi kuultava tässä yhteydessä.

Tarkistus 55

**Ehdotus asetukseksi
42 artikla – 1 kohta**

Komission teksti

1. Jos komissio ei ole tehnyt päätöstä 41 artiklan nojalla, rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä voi siirtää henkilötietoja kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle vain jos kyseinen rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä on antanut oikeudellisesti sitovassa välineessä asianmukaiset takeet, joilla varmistetaan henkilötietojen suoja.

Tarkistus

1. Jos komissio ei ole tehnyt päätöstä 41 artiklan nojalla ***tai jos komissio on todennut, että jokin kolmas maa tai jokin alue tai tietojenkäsittelyn sektori kolmannessa maassa tai jokin kansainvälinen järjestö ei tarjoa riittävän tasoista tietosuojaa***, rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä voi siirtää henkilötietoja kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle vain jos kyseinen rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä on antanut oikeudellisesti sitovassa välineessä asianmukaiset takeet, joilla varmistetaan henkilötietojen suoja.

Or. fr

Perustelu

Valmistelija noudattaa Euroopan tietosuojavaltuutetun 7. maaliskuuta 2012 antaman lausunnon sisältämää suositusta (220 kohta).

Tarkistus 56

Ehdotus asetukseksi 43 artikla – 2 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

2 a. Yritystä koskevat sitovat säännöt hyväksyvä valvontaviranomainen on rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän päätoimipaikan valvontaviranomainen.

Or. fr

Perustelu

Tietosuojaryhmä on ottanut käyttöön yritystä koskevien sitovien sääntöjen vastavuoroisen tunnustamisen järjestelmän (WP 107, 14. huhtikuuta 2005, ja henkilötietojen käsittelijöistä WP 195, 6. kesäkuuta 2012). Vastavuoroisen tunnustamisen järjestelmä on sisällytettävä tähän asetukseen. Toimivaltaisen viranomaisen nimittämisperusteena olisi oltava tämän asetuksen 51 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu päätoimipaikka.

Tarkistus 57

Ehdotus asetukseksi 51 artikla – 1 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

1 a. Jos rekisteröity tai 73 artiklan 2 kohdassa tarkoitettu elin, järjestö tai yhdistys tekee valituksen, toimivaltainen valvontaviranomainen on sen jäsenvaltion valvontaviranomainen, jossa valitus on tehty. Valvontaviranomaisella on toimivalta toteuttaa jatkotoimia valituksen perusteella. Sillä on myös toimivalta valvoa rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän toimintaa, sanotun kuitenkin rajoittamatta 2 kohdan soveltamista.

Or. fr

Perustelu

Asetusehdotuksen 51 artikla on avainsäännös, jossa otetaan käyttöön johtavan valvontaviranomaisen periaate. On joka tapauksessa tärkeää selventää kansalaisille, mitä toimivaltuuksia sillä valvontaviranomaisella on, jolle he tekevät valituksen.

Tarkistus 58

Ehdotus asetukseksi 51 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Jos **henkilötietojen käsittely suoritetaan unioniin sijoittautuneen rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän toimipaikassa, ja kyseinen** rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä on sijoittautunut useampaan kuin yhteen jäsenvaltioon, rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän päätoimipaikan valvontaviranomaisella on toimivalta valvoa rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän käsittelytoimintaa kaikissa jäsenvaltioissa, tämän asetuksen VII luvun säännösten **soveltamista kuitenkin rajoittamatta**.

Tarkistus

2. Jos rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä on sijoittautunut useampaan kuin yhteen jäsenvaltioon, rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän päätoimipaikan valvontaviranomaisella on toimivalta valvoa rekisterinpitäjän tai henkilötietojen käsittelijän käsittelytoimintaa kaikissa jäsenvaltioissa. **Tällä valvontaviranomaisella on velvollisuus toimia yhteistyössä muiden valvontaviranomaisten ja komission kanssa** tämän asetuksen VII luvun säännösten **mukaisesti**.

Or. fr

Perustelu

On tarkennettava, että kun rekisterinpitäjä tai henkilötietojen käsittelijä ovat sijoittautuneet useampaan kuin yhteen jäsenvaltioon, johtavalla valvontaviranomaisella ei ole yksinomaista toimivaltaa, vaan sen on toimittava yhteistyössä muiden asianomaisten valvontaviranomaisten ja komission kanssa.

Tarkistus 59

Ehdotus asetukseksi 59 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Jos valvontaviranomainen ei aio noudattaa komission lausuntoa, sen on

Tarkistus

4. Jos valvontaviranomainen ei aio noudattaa komission lausuntoa, sen on

ilmoitettava tästä komissiolle ja Euroopan tietosuojaneuvostolle 1 kohdassa tarkoitetun määräajan kuluessa ja esitettävä perustelut. ***Siinä tapauksessa toimenpideluonnoksen hyväksymisestä on pidättäydyttävä vielä yhden kuukauden ajan.***

ilmoitettava tästä komissiolle ja Euroopan tietosuojaneuvostolle 1 kohdassa tarkoitetun määräajan kuluessa ja esitettävä perustelut.

Or. fr

Perustelu

Lisäaika ei vaikuta kohtuulliselta.

Tarkistus 60

**Ehdotus asetukseksi
62 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

Tarkistus

2. Komissio hyväksyy asianmukaisesti perustelluissa erittäin kiireellisissä tapauksissa, jotka liittyvät 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettuihin toimenpiteisiin, välittömästi sovellettavia täytäntöönpanosäädöksiä 87 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen. Näiden toimenpiteiden voimassaoloaika ei saa olla enempää kuin 12 kuukautta.

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Tämä komission oikeus vaikuttaa valvontaviranomaisten riippumattomuuteen.

Tarkistus 61

Ehdotus asetukseksi 74 artikla – 4 kohta

Komission teksti

4. Rekisteröity, jota koskee muun kuin hänen asuinjäsenvaltionsa valvontaviranomaisen tekemä päätös, voi pyytää asuinjäsenvaltionsa valvontaviranomaista aloittamaan puolestaan oikeudelliset menettelyt toisen jäsenvaltion toimivaltaista valvontaviranomaista vastaan.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Tämä mahdollisuus ei tuo lisäarvoa kansalaisille ja vaarantaa valvontaviranomaisten moitteettoman yhteistyön yhdenmukaisuusmekanismin yhteydessä.

Tarkistus 62

Ehdotus asetukseksi 79 artikla – 2 kohta

Komission teksti

2. Hallinnollisten seuraamusten on oltava kussakin tapauksessa tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Hallinnollisen sakon määrä vahvistetaan ottaen huomioon sääntöjen rikkomisen luonne, vakavuus ja kesto, tahallisuus tai tuottamuksellisuus, luonnollisen tai oikeushenkilön vastuun aste ja kyseisen henkilön mahdolliset aiemmat rikkomiset, 23 artiklan nojalla toteutetut tekniset ja organisatoriset toimenpiteet ja menettelyt sekä valvontaviranomaisen yhteistyön aste rikkomisen korjaamiseksi.

Tarkistus

2. Hallinnollisten seuraamusten on oltava kussakin tapauksessa tehokkaita, oikeasuhteisia ja varoittavia. Hallinnollisen sakon määrä vahvistetaan ottaen huomioon sääntöjen rikkomisen luonne, vakavuus ja kesto, tahallisuus tai tuottamuksellisuus, **erityiset henkilötietojen ryhmät**, luonnollisen tai oikeushenkilön vastuun aste ja kyseisen henkilön mahdolliset aiemmat rikkomiset, 23 artiklan nojalla toteutetut tekniset ja organisatoriset toimenpiteet ja menettelyt sekä valvontaviranomaisen yhteistyön aste rikkomisen korjaamiseksi.

Or. fr

Perustelu

Sakkojen määrään olisi vaikutettava myös, ovatko henkilötiedot arkaluonteisia vai eivät.

Tarkistus 63

**Ehdotus asetukseksi
79 artikla – 3 kohta**

Komission teksti

3. Kun kyseessä on ensimmäinen ja tahaton asetuksen rikkominen, voidaan antaa kirjallinen varoitus ja jättää seuraamus määräämättä, jos

a) luonnollinen henkilö käsittelee henkilötietoja ilman kaupallista intressiä; tai

b) yritys tai järjestö, jonka palveluksessa on alle 250 työntekijää, käsittelee henkilötietoja ainoastaan pääasiallisen toimintansa aputoimintona.

Tarkistus

3. Valvontaviranomainen voi antaa kirjallisen varoituksen ja jättää seuraamuksen määräämättä. Valvontaviranomainen voi määrätä sakkoa enintään 1 000 000 euroa, jos kyse on toistuvista ja tahallisista rikkomisista, tai jos kyseessä on yritys, enintään 2 prosenttia sen vuotuisesta maailmanlaajuisesta liikevaihdosta.

Or. fr

Perustelu

On säilytettävä valvontaviranomaisen määräämiä sakkoja koskeva enimmäismäärä, joka voi olla enintään miljoona euroa ja yritysten kohdalla enintään 2 prosenttia sen vuotuisesta maailmanlaajuisesta liikevaihdosta. On joka tapauksessa säilytettävä Euroopan unionin perusoikeuskirjan 8 artiklan 3 kohdassa vahvistettu valvontaviranomaisten riippumattomuus. Lisäksi yhdenmukaisuusmekanismi ja etenkin 58 artiklan 3 ja 4 kohta voivat edistää yhtenäistä politiikkaa unionissa hallinnollisten seuraamusten alalla.

Tarkistus 64

Ehdotus asetukseksi 79 artikla – 4 kohta

Komission teksti

Tarkistus

4. Valvontaviranomaisen on määrättävä sakkoa enintään 250 000 euroa, tai jos kyseessä on yritys, enintään 0,5 prosenttia sen vuotuisesta maailmanlaajuisesta liikevaihdosta, jokaiselle joka tahallaan tai tuottamuksesta:

Poistetaan.

a) ei perusta menettelyjä rekisteröityjen esittämiä pyyntöjä varten tai ei vastaa viipymättä tai vaaditussa muodossa rekisteröityjen 12 artiklan 1 ja 2 kohdan nojalla esittämiin pyyntöihin;

b) perii 12 artiklan 4 kohdan vastaisesti maksun tiedoista tai rekisteröityjen pyyntöihin vastaamisesta.

Or. fr

Perustelu

Katso 79 artiklan 3 kohta.

Tarkistus 65

Ehdotus asetukseksi 79 artikla – 5 kohta

Komission teksti

Tarkistus

5. Valvontaviranomaisen on määrättävä sakkoa enintään 500 000 euroa, tai jos kyseessä on yritys, enintään 1 prosenttia sen vuotuisesta maailmanlaajuisesta liikevaihdosta, jokaiselle joka tahallaan tai tuottamuksesta:

Poistetaan.

a) ei anna rekisteröidylle 11 artiklan, 12 artiklan 3 kohdan ja 14 artiklan nojalla tietoja tai antaa puutteellisia tietoja tai ei anna tietoja riittävän läpinäkyvästi;

- b) ei anna rekisteröidylle pääsyä tai ei oikaise henkilötietoja 15 ja 16 artiklan nojalla tai ei toimita 13 artiklan mukaisesti tarvittavia tietoja tietojen vastaanottajalle;*
- c) ei noudata oikeutta tulla unohdetuksi tai poistaa tiedot, tai jättää toteuttamatta mekanismit määräaikojen noudattamisen varmistamiseksi, tai ei toteuta kaikkia tarvittavia toimenpiteitä, joiden avulla kolmansille osapuolille ilmoitetaan rekisteröidyn pyynnöstä poistaa 17 artiklan nojalla kaikki linkit henkilötietoihin tai niiden kopiot tai jäljennökset;*
- d) ei toimita jäljennöstä henkilötiedoista sähköisessä muodossa tai estää 18 artiklan vastaisesti rekisteröityä siirtämästä henkilötietonsa toiseen sovellukseen;*
- e) ei määritä 24 artiklassa tarkoitettuja yhteisten rekisterinpitäjien vastuualueita lainkaan tai ei määritä niitä riittävästi;*
- f) ei säilytä 28 artiklassa, 31 artiklan 4 kohdassa tai 44 artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja asiakirjoja tai ei säilytä niitä riittävässä määrin;*
- g) ei noudata tapauksissa, joihin ei liity erityisiä tietoryhmiä, 80, 82 ja 83 artiklan mukaisesti sääntöjä, jotka koskevat sananvapautta tai työntekijän henkilötietojen käsittelyä tai historiantutkimusta taikka tilastollisia tai tieteellisiä tutkimustarkoituksia varten suoritettavan käsittelyn edellytyksiä.*

Or. fr

Perustelu

Katso 79 artiklan 3 kohta.

Tarkistus 66

Ehdotus asetukseksi 79 artikla – 6 kohta

Komission teksti

Tarkistus

6. Valvontaviranomaisen on määrättävä sakkoa enintään 1 000 000 euroa, tai jos kyseessä on yritys, enintään 2 prosenttia sen vuotuisesta maailmanlaajuisesta liikevaihdosta, jokaiselle joka tahallaan tai tuottamuksesta:

Poistetaan.

a) käsittelee henkilötietoja ilman mitään tai ilman riittävää oikeusperustaa tai ei noudata 6–8 artiklassa säädettyjä suostumusta koskevia edellytyksiä;

b) käsittelee erityisiä tietoryhmiä 9 ja 81 artiklan vastaisesti;

c) ei noudata henkilötietojen käsittelyn vastustamista tai 19 artiklassa säädettyä vaatimusta;

d) ei noudata 20 artiklassa säädettyjä, profilointiin perustuvia toimenpiteitä koskevia edellytyksiä;

e) ei vahvista sisäisiä menettelyjä tai ei toteuta tarvittavia toimenpiteitä sääntöjen noudattamisen varmistamiseksi ja sen osoittamiseksi 22, 23 ja 30 artiklan mukaisesti;

f) ei nimitä edustajaa 25 artiklan mukaisesti;

g) käsittelee henkilötietoja tai antaa ohjeita henkilötietojen käsittelemiseksi niiden velvoitteiden vastaisesti, jotka koskevat rekisterinpitäjän lukuun suoritettavaa henkilötietojen käsittelyä 26 ja 27 artiklan mukaisesti;

h) ei anna hälytystä henkilötietojen tietoturvaloukkauksen vuoksi tai ei ilmoita siitä tai ei ilmoita tietoturvaloukkauksesta oikea-aikaisesti tai kokonaan valvontaviranomaiselle tai rekisteröidylle 31 ja 32 artiklan

mukaisesti;

h) ei anna hälytystä henkilötietojen tietoturvaloukkauksen vuoksi tai ei ilmoita siitä tai ei ilmoita tietoturvaloukkauksesta oikea-aikaisesti tai kokonaan valvontaviranomaiselle tai rekisteröidylle 31 ja 32 artiklan mukaisesti;

i) ei laadi tietosuojaa koskevaa vaikutustenarviointia 33 artiklan mukaisesti tai käsittelee henkilötietoja ilman 34 artiklassa säädettyä valvontaviranomaisen ennakkohyväksyntää tai -kuulemista;

j) ei nimitä tietosuojavastaavaa tai varmista edellytyksiä 35–37 artiklassa säädettyjen tehtävien suorittamiseksi;

k) käyttää väärin 39 artiklassa tarkoitettuja tietosuojasinetjejä tai -merkkejä;

l) toteuttaa tiedonsiirtoja tai antaa ohjeita sellaisten tiedonsiirtojen toteuttamiseksi kolmanteen maahan tai kansainväliselle järjestölle, joita varten ei ole tehty tietosuojan riittävyttä koskevaa päätöstä tai annettu asianmukaisia takeita tai 40–44 artiklan mukaista poikkeusta;

m) ei noudata valvontaviranomaisen 53 artiklan 1 kohdan nojalla antamaa määräystä tai väliaikaista tai lopullista käsittelykieltoa tai tietovirtojen keskeyttämismääräystä;

n) ei noudata velvollisuutta avustaa valvontaviranomaista tai vastata tai antaa sille tarvittavat tiedot tai sallia sen pääsy tiloihin 28 artiklan 3 kohdan, 29 artiklan, 34 artiklan 6 kohdan ja 53 artiklan 2 kohdan mukaisesti;

o) ei noudata 84 artiklassa säädettyjä salassapitovelvollisuuden takaamista koskevia sääntöjä.

Or. fr

Perustelu

Katso 79 artiklan 3 kohta.

Tarkistus 67

**Ehdotus asetukseksi
79 artikla – 7 kohta**

Komission teksti

7. Siirretään komissiolle valta antaa 86 artiklan mukaisesti delegoituja säädöksiä, joissa päivitetään 4–6 artiklassa tarkoitettujen hallinnollisten sakkojen määrä 2 kohdassa tarkoitettut kriteerit huomioon ottaen.

Tarkistus

Poistetaan.

Or. fr

Perustelu

Katso 79 artiklan 3 kohta.

Tarkistus 68

**Ehdotus asetukseksi
86 artikla – 2 kohta**

Komission teksti

2. Siirretään 6 artiklan 5 kohdassa, 8 artiklan 3 kohdassa, 9 artiklan 3 kohdassa, 12 artiklan 5 kohdassa, 14 artiklan 7 kohdassa, 15 artiklan 3 kohdassa, 17 artiklan 9 kohdassa, 20 artiklan 6 kohdassa, 22 artiklan 4 kohdassa, 23 artiklan 3 kohdassa, 26 artiklan 5 kohdassa, 28 artiklan 5 kohdassa, 30 artiklan 3 kohdassa, 31 artiklan 5 kohdassa, 32 artiklan 5 kohdassa, 33 artiklan 6 kohdassa, 34 artiklan 8 kohdassa, 35 artiklan 11 kohdassa, 37 artiklan 2 kohdassa, 39 artiklan 2 kohdassa, 43 artiklan 3 kohdassa, 44 artiklan 7 kohdassa, 79 artiklan 6 kohdassa, 81 artiklan 3 kohdassa, 82

Tarkistus

2. Siirretään 8 artiklan 3 kohdassa, 9 artiklan 3 kohdassa, 14 artiklan 7 kohdassa, 15 artiklan 3 kohdassa, 17 artiklan 9 kohdassa, 20 artiklan 6 kohdassa, 22 artiklan 4 kohdassa, 23 artiklan 3 kohdassa, 26 artiklan 5 kohdassa, 28 artiklan 5 kohdassa, 30 artiklassa, 31 artiklan 5 kohdassa, 32 artiklan 5 kohdassa, 33 artiklan 6 kohdassa, 34 artiklan 8 kohdassa, 35 artiklan 11 kohdassa, 37 artiklan 2 kohdassa, 39 artiklan 2 kohdassa, 43 artiklan 3 kohdassa, 44 artiklan 7 kohdassa, 81 artiklan 3 kohdassa, 82 artiklan 3 kohdassa ja 83 artiklan 3 kohdassa

artiklan 3 kohdassa ja 83 artiklan 3 kohdassa tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä komissiolle määräämättömäksi ajaksi tämän asetuksen voimaantulopäivästä alkaen.

tarkoitettu valta antaa delegoituja säädöksiä komissiolle määräämättömäksi ajaksi tämän asetuksen voimaantulopäivästä alkaen.

Or. fr

Tarkistus 69

Ehdotus asetukseksi 86 artikla – 3 kohta

Komission teksti

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa **6 artiklan 5 kohdassa**, 8 artiklan 3 kohdassa, 9 artiklan 3 kohdassa, **12 artiklan 5 kohdassa**, 14 artiklan 7 kohdassa, 15 artiklan 3 kohdassa, 17 artiklan 9 kohdassa, 20 artiklan 6 kohdassa, 22 artiklan 4 kohdassa, 23 artiklan 3 kohdassa, 26 artiklan 5 kohdassa, 28 artiklan 5 kohdassa, **30 artiklan 3 kohdassa**, 31 artiklan 5 kohdassa, 32 artiklan 5 kohdassa, 33 artiklan 6 kohdassa, 34 artiklan 8 kohdassa, 35 artiklan 11 kohdassa, 37 artiklan 2 kohdassa, 39 artiklan 2 kohdassa, 43 artiklan 3 kohdassa, 44 artiklan 7 kohdassa, **79 artiklan 6 kohdassa**, 81 artiklan 3 kohdassa, 82 artiklan 3 kohdassa ja 83 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua säädösvallan siirtoa. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempanä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

Tarkistus

3. Euroopan parlamentti tai neuvosto voi milloin tahansa peruuttaa 8 artiklan 3 kohdassa, 9 artiklan 3 kohdassa, 14 artiklan 7 kohdassa, 15 artiklan 3 kohdassa, 17 artiklan 9 kohdassa, 20 artiklan 6 kohdassa, 22 artiklan 4 kohdassa, 23 artiklan 3 kohdassa, 26 artiklan 5 kohdassa, 28 artiklan 5 kohdassa, 31 artiklan 5 kohdassa, 32 artiklan 5 kohdassa, 33 artiklan 6 kohdassa, 34 artiklan 8 kohdassa, 35 artiklan 11 kohdassa, 37 artiklan 2 kohdassa, 39 artiklan 2 kohdassa, 43 artiklan 3 kohdassa, 44 artiklan 7 kohdassa, 81 artiklan 3 kohdassa, 82 artiklan 3 kohdassa ja 83 artiklan 3 kohdassa tarkoitettua säädösvallan siirtoa. Peruuttamispäätöksellä lopetetaan tuossa päätöksessä mainittu säädösvallan siirto. Päätös tulee voimaan sitä päivää seuraavana päivänä, jona se julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä, tai jonakin myöhempanä, päätöksessä mainittuna päivänä. Päätös ei vaikuta jo voimassa olevien delegoitujen säädösten pätevyYTEEN.

Or. fr

Tarkistus 70

Ehdotus asetukseksi 86 artikla – 5 kohta

Komission teksti

5. Edellä olevien **6 artiklan 5 kohdan**, 8 artiklan 3 kohdan, 9 artiklan 3 kohdan, **12 artiklan 5 kohdan**, 14 artiklan 7 kohdan, 15 artiklan 3 kohdan, 17 artiklan 9 kohdan, 20 artiklan 6 kohdan, 22 artiklan 4 kohdan, 23 artiklan 3 kohdan, 26 artiklan 5 kohdan, 28 artiklan 5 kohdan, **30 artiklan 3 kohdan**, 31 artiklan 5 kohdan, 32 artiklan 5 kohdan, 33 artiklan 6 kohdan, 34 artiklan 8 kohdan, 35 artiklan 11 kohdan, 37 artiklan 2 kohdan, 39 artiklan 2 kohdan, 43 artiklan 3 kohdan, 44 artiklan 7 kohdan, **79 artiklan 6 kohdan**, 81 artiklan 3 kohdan, 82 artiklan 3 kohdan ja 83 artiklan 3 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaika jatketaan kahdella kuukaudella.

Tarkistus

5. Edellä olevien 8 artiklan 3 kohdan, 9 artiklan 3 kohdan, 14 artiklan 7 kohdan, 15 artiklan 3 kohdan, 17 artiklan 9 kohdan, 20 artiklan 6 kohdan, 22 artiklan 4 kohdan, 23 artiklan 3 kohdan, 26 artiklan 5 kohdan, 28 artiklan 5 kohdan, 31 artiklan 5 kohdan, 32 artiklan 5 kohdan, 33 artiklan 6 kohdan, 34 artiklan 8 kohdan, 35 artiklan 11 kohdan, 37 artiklan 2 kohdan, 39 artiklan 2 kohdan, 43 artiklan 3 kohdan, 44 artiklan 7 kohdan, 81 artiklan 3 kohdan, 82 artiklan 3 kohdan ja 83 artiklan 3 kohdan nojalla annettu delegoitu säädös tulee voimaan ainoastaan, jos Euroopan parlamentti tai neuvosto ei ole kahden kuukauden kuluessa siitä, kun asianomainen säädös on annettu tiedoksi Euroopan parlamentille ja neuvostolle, ilmaissut vastustavansa sitä tai jos sekä Euroopan parlamentti että neuvosto ovat ennen mainitun määräajan päättymistä ilmoittaneet komissiolle, että ne eivät vastusta säädöstä. Euroopan parlamentin tai neuvoston aloitteesta tätä määräaika jatketaan kahdella kuukaudella.

Or. fr

Tarkistus 71

Ehdotus asetukseksi 86 artikla – 5 a kohta (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

5 a. Komissio edistää tässä artiklassa tarkoitettuja säädöksiä antaessaan teknologianeutraaliutta.

